



Modem Mobile RTK John Deere 4G LTE



JOHN DEERE



MANUALE DELL'OPERATORE

Modem Mobile RTK John Deere 4G LTE

OMPFP27034 EDIZIONE J5 (ITALIAN)

John Deere Ag Management Solutions



Introduzione

Premessa

GRAZIE per aver acquistato un prodotto John Deere.

Si consiglia di **LEGGERE ATTENTAMENTE** il manuale per imparare a usare il prodotto e a eseguirne la manutenzione correttamente. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza lesioni personali o danni all'apparecchiatura. Questo manuale e i segnali per la sicurezza posti sul prodotto sono disponibili anche in altre lingue. Per effettuare l'ordine, visitare il sito www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeereotechinfo.com (C&F) o il concessionario John Deere.

QUESTO MANUALE VA CONSIDERATO parte integrale del prodotto e deve rimanere con esso se lo si vende.

Il manuale riporta **MISURE** metriche e inglesi. Usare i ricambi e i dispositivi di fissaggio corretti. I dispositivi di fissaggio metrici e a pollice possono richiedere l'uso di chiavi speciali (metriche o a pollice).

LATO DESTRO E LATO SINISTRO si intendono guardando nella direzione di spostamento del prodotto o dell'attrezzo durante l'avanzamento.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (PIN) nella sezione relativa alle specifiche o ai numeri di serie del prodotto. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il rintracciamento del prodotto in caso di furto. Le informazioni sul PIN sono utili quando si ordinano i ricambi. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nel prodotto.

La **GARANZIA** è inclusa nel programma di assistenza John Deere offerto ai clienti che usano le attrezzature e ne eseguono la manutenzione come descritto in questo manuale. I particolari della garanzia sono specificati nel relativo certificato o rapporto, consegnato al cliente al momento dell'acquisto.

In base a questa garanzia, John Deere risponde di qualsiasi prodotto rinvenuto difettoso entro il periodo di garanzia. In alcuni casi, inoltre, John Deere provvede a eseguire migliorie anche presso la sede del cliente, spesso senza spese aggiuntive a carico del cliente, anche al di fuori del periodo di garanzia. Tuttavia,

eventuali abusi o alterazioni volti a cambiare le prestazioni dell'attrezzatura rispetto alle specifiche di fabbrica invalidano la garanzia e possono compromettere l'opportunità di usufruire delle migliorie apportate presso la sede del cliente.

A chiunque abbia acquistato un prodotto usato, si consiglia di contattare il concessionario John Deere di zona per comunicare il numero di serie dell'unità. Ciò consente a John Deere di informare il nuovo possessore in merito a eventuali problemi o miglioramenti del prodotto.

DX,IFC5E-39-08SEP25

John Deere è a vostra disposizione



TS201—UN—15APR13

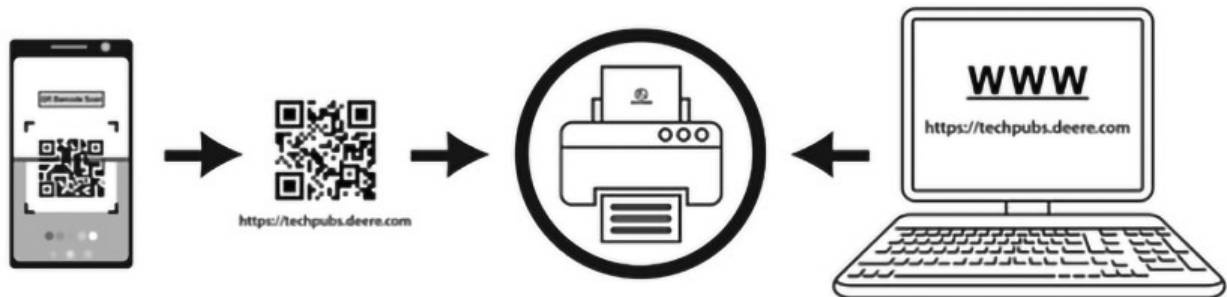
La soddisfazione dei clienti è importante per John Deere.

I nostri concessionari si impegnano a offrire, con rapidità ed efficienza, servizi e ricambi:

- Manutenzione e ricambi della macchina.
- Tecnici addetti alla manutenzione qualificati e i necessari strumenti diagnostici e di riparazione della macchina.
- **Sono disponibili ricambi, servizi di riparazione e informazioni per la manutenzione o la riparazione John Deere. Per ulteriori informazioni, visitare deere.com or deere.ca.**

DX,IFC,JDS-39-30SEP25

Istruzioni per il download



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com) heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

Marchi commerciali

Marchi commerciali	
AutoTrac™	Marchio commerciale Deere & Company
Chrome™	Marchio commerciale Google Inc.
Firefox®	Marchio commerciale Mozilla Foundation
GreenStar™	Marchio commerciale Deere & Company
Internet Explorer®	Marchio commerciale di Microsoft Corporation
RTK Extend™	Marchio commerciale Deere & Company
StarFire™	Marchio commerciale Deere & Company

bvmsit,1676450829111-39-16FEB23

Libreria di documentazione tecnica John Deere

La funzionalità del prodotto potrebbe non essere rappresentata completamente nel presente documento a causa di modifiche apportate al prodotto dopo la stampa. Leggere il più recente manuale dell'operatore prima delle operazioni. Richiederne una copia al concessionario o visitare il sito techpubs.deere.com.

CZ76372,000071F-39-04AUG25

Leggere questo manuale

IMPORTANTE: i display non sono resistenti agli agenti atmosferici e devono essere impiegati esclusivamente su macchine dotate di cabina. L'uso improprio può invalidare la garanzia.

Prima di utilizzare il display o il software, familiarizzare con i componenti e le procedure richieste per l'uso corretto e in sicurezza.

RW00482,0000289-39-09APR14

Indice generale

	Pagina		Pagina
Sicurezza		Configurazione di modem/rete	60A-1
Riconoscimento delle informazioni di sicurezza	05-1	Impostazione — Uso della connessione Ethernet per configurazione del modem Mobile RTK	
Comprensione delle parole di segnalazione	05-1	Collegamento del modem Mobile RTK 4G LTE al personal computer	60B-1
Rispetto delle istruzioni di sicurezza	05-1	Configurazione del modem Mobile RTK	60B-3
Sostituzione dei segnali di sicurezza	05-2	Diagnosi	60B-5
Manutenzione in sicurezza	05-2	Amministrazione	60B-7
Uso corretto del predellino e dei corrimano	05-2	Termini di utilizzo	60B-8
Uso sicuro di componenti elettronici e staffe	05-3	Sintomo osservabile	
Impianto elettrico — Istruzioni generali sulla sicurezza	05-3	Interferenza elettromagnetica (EMI)	80A-1
Uso dei manuali tecnici	05-3	Assenza di risposta del modem	80A-1
Uso corretto del display elettronico	05-3	Attrezzo — Procedura	
Prevenzione di scosse elettriche ed incendi	05-4	Scheda Funzionalità	80B-1
Evitare l'esposizione ai campi a radio frequenza di alta intensità	05-4	Messaggi diagnostici del modem Mobile RTK 4G LTE	80B-1
Evitare linee di trasporto di energia elettrica	05-4	Scheda Letture	80B-3
Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche	05-5	Prestazioni del sistema StarFire 7000	80B-4
Informazioni su normative e conformità		Risoluzione dei problemi	
Canada — Notifiche agli utenti	20-1	Risoluzione dei problemi — Procedura di prova generale	80C-1
Avvisi della Commissione federale per le comunicazioni all'utente	20-1	Risoluzione dei problemi del modem Mobile RTK 4G LTE John Deere	80C-3
Etichetta del prodotto	20-2	Risoluzione dei problemi — Diagnosi a bordo del modem Mobile RTK John Deere	80C-6
Contratto di licenza con l'utente finale (EULA)	20-2	Specifiche	
Avviso software di terzi	20-2	Etichetta di identificazione	90-1
Dichiarazione di conformità UE	20-3	Modem Mobile RTK John Deere	90-1
Dichiarazione di conformità Regno Unito	20-4	Specifiche del modem Mobile RTK John Deere	90-1
Dichiarazione di conformità Ucraina	20-6		
Notifica della dogana (valida solo per l'Ucraina)	20-7		
Descrizione generale del sistema			
Teoria di funzionamento	30-1		
Requisiti del modem Mobile RTK John Deere	30-1		
Navigazione alla pagina principale StarFire utilizzando i display GreenStar 2 e GreenStar 3	30-2		
Navigazione alla pagina principale StarFire utilizzando i display Generazione 4	30-2		
Attivazioni	30-2		
Tasto Mobile RTK	30-3		
Gestori di rete cellulare e dati di correzione RTK	30-4		
Lista di controllo dei dati di impostazione per modem Mobile RTK 4G LTE John Deere	30-5		
Impostazione del sistema Mobile RTK di John Deere			
Schermata Mobile RTK	60A-1		

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

Sicurezza

Riconoscimento delle informazioni di sicurezza



T81389—UN—28JUN13

Questo è un simbolo di sicurezza. Quando appare sulla macchina o in un manuale, prestare attenzione al possibile pericolo di infortuni.

Seguire le precauzioni e le procedure di funzionamento in sicurezza indicate.

DX,ALERT-39-29SEP98

La parola **ATTENZIONE** accompagna anche i messaggi di sicurezza riportati in questo manuale.

DX,SIGNAL-39-05OCT16

Rispetto delle istruzioni di sicurezza



TS201—UN—15APR13

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza contenuti in questo manuale e i segnali di sicurezza apposti sulla macchina. Mantenere i simboli di sicurezza in buone condizioni. Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Assicurarsi che i componenti e i pezzi di ricambio nuovi delle attrezzature comprendano i simboli di sicurezza correntemente impiegati. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso i concessionari John Deere.

Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte in questo manuale.

Prendere confidenza con il funzionamento e l'uso corretto dei comandi della macchina. Non consentire l'uso della macchina ad operatori che non abbiano ricevuto la dovuta istruzione.

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

In caso di mancata comprensione di una parte qualsiasi di questo manuale, o qualora si necessiti di assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere di zona.

DX,READ-39-01AUG22

Comprensione delle parole di segnalazione



⚠ AVVERTENZA

⚠ ATTENZIONE

TS187—39—04JUN19

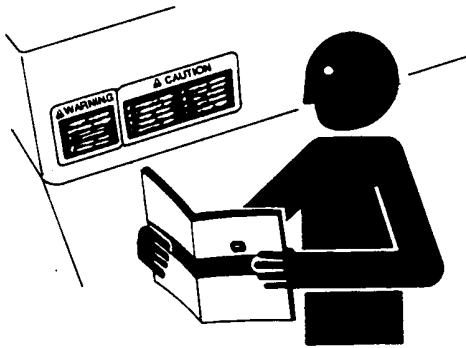
PERICOLO; La parola di segnalazione **PERICOLO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA; La parola di segnalazione **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE; La parola di segnalazione **ATTENZIONE** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. La parola **ATTENZIONE** può essere usata anche per segnalare pratiche non sicure associate a eventi che possono provocare lesioni alle persone.

Il simbolo di sicurezza viene affiancato da una delle seguenti parole: **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. **PERICOLO** indica il rischio più grave. I segnali di sicurezza **PERICOLO** e **AVVERTENZA** sono apposti in prossimità di zone pericolose. I segnali di sicurezza **ATTENZIONE** indicano precauzioni generali.

Sostituzione dei segnali di sicurezza



TS201—UN—15APR13

Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Per l'ubicazione corretta dei segnali di sicurezza, consultare il Manuale dell'operatore della macchina.

DX,SIGNS1-39-04JUN90

Manutenzione in sicurezza



TS218—UN—23AUG88

Accertarsi di aver compreso la procedura di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento. Tenere l'area di lavoro pulita e asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti a distanza dai componenti motorizzati quando il motore è acceso. Disinnestare

completamente i sistemi di azionamento e far funzionare i controlli in modo da scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature al suolo. Arrestare il motore. Rimuovere la chiavetta. Lasciar raffreddare la macchina.

Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire i componenti usurati o rotti. Eliminare gli accumuli di grasso e olio, e i detriti.

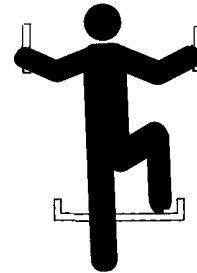
Sulle attrezzature ad autopropulsione, prima di effettuare regolazioni all'impianto elettrico o saldature alla macchina, scollegare il cavo di massa della batteria (-).

Sulle attrezzature a traino, scollegare i sistemi di cavi dalla macchina prima di effettuare la manutenzione di componenti dell'impianto elettrico o effettuare saldature sulla macchina.

Una caduta durante la pulizia o i lavori in quota può provocare serie lesioni. Usare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente ciascuna posizione di montaggio. Usare corrimano e gradini sicuri e stabili.

DX,SERV-39-28FEB17

Uso corretto del predellino e dei corrimano



T133468—UN—15APR13

Per prevenire le cadute, rivolgersi verso la macchina quando si sale e si scende. Mantenere un appoggio su 3 punti mediante il predellino i sostegni e i corrimano.

Fare estremamente attenzione quando fango, neve o umidità creano condizioni sdruciolevoli. Mantenere il predellino pulito e privo di olio o grasso. Non saltare mai quando si esce dalla macchina. Non salire o scendere mai da un veicolo in movimento.

DX,WW,MOUNT-39-12OCT11

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe



TS249—UN—23AUG88

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

DX,WW,RECEIVER-39-24AUG10

NOTA: Prima di installare, rimuovere o regolare qualsiasi componente, consultare anche il manuale tecnico.

OOU6043,0000313-39-03APR24

Uso dei manuali tecnici



ZX1051364—UN—20NOV12

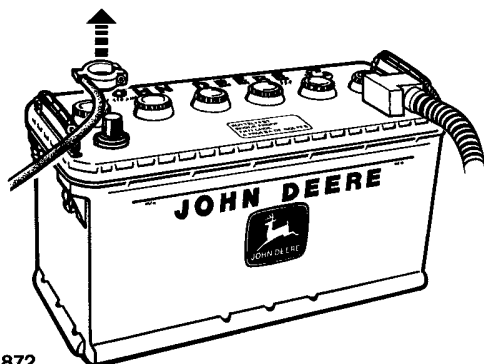
Quando si esegue il lavoro descritto in questo documento, osservare le istruzioni di manutenzione supplementari fornite nei relativi manuali tecnici.

Leggere attentamente ed osservare i messaggi di sicurezza e le avvertenze presenti nel testo.

I manuali tecnici sia di diagnostica sia di riparazione sono guide concise dedicate ad attrezzature specifiche. Contengono solo le informazioni strettamente necessarie per effettuare diagnosi, analisi, prove e riparazioni.

OOU6043,0000314-39-28MAR24

Impianto elettrico — Istruzioni generali sulla sicurezza



LX 000872

LX000872—UN—19SEP94

ATTENZIONE: Evitare scosse elettriche. Prima di operare sull'impianto elettrico, scollegare sempre il cavo di massa (-) della batteria.

Uso corretto del display elettronico

I display elettronici sono dispositivi secondari concepiti per aiutare l'operatore nell'esecuzione delle operazioni sul campo, aumentare il comfort e fornire una forma di svago. I display offrono un'ampia gamma di funzionalità, vengono utilizzati in molte applicazioni del sistema macchina e possono essere usati con altri dispositivi secondari quali apparecchi elettronici portatili.

Per dispositivo secondario si intende qualsiasi dispositivo non necessario al funzionamento della macchina come uso primario. L'operatore è sempre responsabile del funzionamento e del controllo in sicurezza della macchina.

Per prevenire infortuni durante l'uso della macchina, procedere come segue.

- Posizionare il display come previsto dalle istruzioni di installazione. Accertarsi che il dispositivo sia fissato e che non ostacoli la vista del conducente né interferisca con i comandi operativi della macchina.
- Evitare che il display diventi una fonte di distrazione.

Rimanere vigili. Prestare attenzione alla macchina e all'ambiente circostante.

- Non cambiare impostazioni o accedere a funzioni che richiedano l'uso prolungato dei comandi del display mentre la macchina è in movimento. Prima di eseguire tali operazioni, arrestare la macchina in un luogo sicuro e portarla in posizione di stazionamento.
- Non impostare il volume ad un livello tale da non riuscire a sentire il traffico esterno ed i veicoli di emergenza.

Per garantire l'uso in sicurezza, è possibile che alcune funzioni dei display siano accessibili solo se il movimento della macchina è limitato e/o se la macchina è stata portata in posizione di stazionamento. L'inosservanza di questa misura di sicurezza può costituire una violazione delle leggi in vigore e causare danni e infortuni gravi o mortali.

Avvalersi delle funzioni disponibili del display quando le condizioni lo consentono ed in conformità alle istruzioni fornite. Quando si utilizzano dispositivi secondari, osservare sempre le regole di guida sicura nonché le norme vigenti a livello locale e le norme della circolazione stradale.

DX,ELEC,DISPLAY-39-13JAN15

Prevenzione di scosse elettriche ed incendi



PC12631—UN—04JUN10

In caso di cortocircuito, apparecchi alimentati a batteria o altre sorgenti di alimentazione elettrica provocano scosse elettriche, scintille o archi. I cortocircuiti elettrici possono raggiungere temperature sufficientemente alte da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Prima di effettuare installazioni o interventi di manutenzione, scollegare la batteria di alimentazione o altre sorgenti di alimentazione elettrica dall'apparecchio per evitare lesioni derivanti da scosse elettriche, ustioni o potenziali rischi di incendio.

- Rimuovere il connettore di massa della batteria (terminale negativo [-]).
- Scollegare e rimuovere la batteria.

- Disattivare la batteria principale o altre sorgenti di alimentazione elettrica.
- Scollegare la sorgente di alimentazione elettrica dall'apparecchio.

In fase di installazione di apparecchi elettrici, comprendere ed attenersi a tutte le norme e i regolamenti locali.

HC94949,0000487-39-27JAN14

Evitare l'esposizione ai campi a radio frequenza di alta intensità



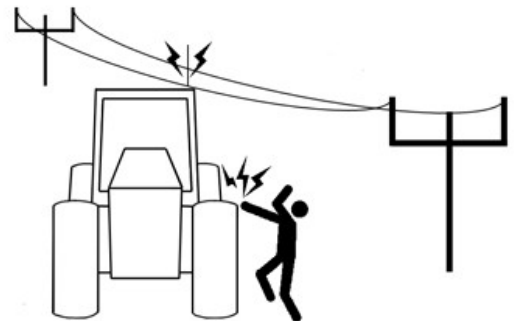
PC12632—UN—04JUN10

Prevenire infortuni causati dall'esposizione ai campi a radio frequenza di alta intensità a livello dell'antenna. Non toccare l'antenna mentre il sistema sta trasmettendo. Scollegare sempre l'alimentazione dall'antenna prima delle operazioni di installazione o manutenzione.

L'antenna dovrebbe essere sempre separata dall'operatore o dagli astanti da una distanza minima di 20 cm (8 in.).

JS56696,0000C0E-39-11DEC12

Evitare linee di trasporto di energia elettrica



PC13658—UN—08NOV11

L'antenna della macchina può essere abbastanza alta da entrare in contatto con cavi di trasporto di energia elettrica sospesi a distanza ridotta dal suolo. Evitare infortuni gravi causati da scosse elettriche attenendosi a quanto segue.

- Durante il funzionamento o il trasporto della

macchina, mantenersi lontano da tutti i cavi elettrici sospesi a distanza ridotta dal suolo.

HC94949,0000488-39-24JAN14

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche



PC17530—UN—06AUG13

I prodotti contrassegnati dal simbolo del contenitore su ruote barrato sono apparecchiature elettriche o elettroniche che non devono essere smaltite come rifiuti municipali o domestici indifferenziati.

Inviare le apparecchiature elettriche ed elettroniche con relativi accessori e imballi a un centro di riciclo ambientale.

RM72004,00001E6-39-05AUG13

Informazioni su normative e conformità

Canada — Notifiche agli utenti

Canada—Notifications to Users

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This radio transmitter (IC:7830A-PLS63W) has been approved by Innovation, Science and Economic Development Canada to operate with the antenna types listed below, with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list that have a gain greater than the maximum gain indicated for any type listed are strictly prohibited for use with this device.

PFP15283

Omnidirectional external antenna

Maximum 2 dBi gain

50-ohms impedance

RF Exposure Guidance

This equipment complies with Innovation, Science and Economic Development Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with Innovation, Science and Economic Development Canada multi-transmitter product procedures.

Canada—Notifications aux utilisateurs

Cet appareil contient des émetteurs ou des récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada qui sont exempts de licence. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne peut pas causer d'interférence.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet émetteur radio (IC:7830A-PLS63W) a été approuvé par Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour fonctionner avec les types d'antennes énumérés ci-dessous, avec le gain maximal admissible indiqué. Les types d'antennes non inclus dans cette liste qui ont un gain supérieur au gain maximal indiqué pour n'importe quel type répertorié sont strictement interdits pour l'utilisation avec ce périphérique.

PFP15283

Antenne externe omnidirectionnelle

Gain maximal de 2 dBi

Impédance de 50 ohms

Lignes directrices sur l'exposition aux RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement établies par Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour un environnement non contrôlé. Cet équipement devrait être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou exploité conjointement avec une autre antenne ou émetteur, sauf en conformité avec les procédures relatives aux produits à émetteurs multiples d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

PC596446—UN—13OCT23

bvmsit,1697196911475-39-13OCT23

**Avvisi della Commissione federale per le
comunicazioni all'utente**
Modem RTK mobile 4G LTE John Deere

Questi dispositivi sono conformi alla Parte 15 della normativa FCC (Federal Communications Commission). Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questi dispositivi non possono causare interferenze dannose, inoltre (2) questi dispositivi devono accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa interferenza che potrebbe causare il funzionamento non desiderato.

Questi dispositivi devono essere azionati così come forniti da John Deere Ag Management Solutions. Qualsiasi cambiamento o modifica apportata a questi dispositivi in assenza del consenso scritto ed esplicito da parte di John Deere Ag Management Solutions può invalidare l'autorità dell'utente di azionare i suddetti dispositivi.

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Normative FCC. Tali limiti sono stati studiati per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in un edificio ad uso residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installata ed impiegata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non viene rilasciata alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione di radio o televisione, fenomeno che può essere verificato accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si consiglia all'utente di tentare di eliminare detta interferenza adottando uno o più tra i metodi sotto indicati:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra apparecchiatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al concessionario oppure a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Dichiarazione di conformità del fornitore

Identificatore unico: John Deere M-RTK
Parte responsabile: Deere & Company
One John Deere Place
Moline, IL 61265
FCCInfo@JohnDeere.com

Esposizione alle radiofrequenze: guida

Questa apparecchiatura soddisfa i limiti dell'esposizione alle radiazioni FCC stabiliti per gli ambienti non controllati. Questa apparecchiatura va installata ed usata con una distanza minima di 20 cm (8 in) tra sorgente ed operatori. Questo trasmettitore non va posizionato o usato insieme con altre antenne o

trasmettitori, se non in conformità con le procedure relative ai multitrasmittitori FCC.

bvmsit,1671028454618-39-22DEC22

Etichetta del prodotto

Questo dispositivo risponde ai requisiti della Parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, inoltre (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare il funzionamento non desiderato.

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)

Contiene ID FCC: QIPPLS63-W

Contiene IC: 7830A-PLS63W

bvmsit,1697197054278-39-13OCT23

Contratto di licenza con l'utente finale (EULA)

L'uso del modem Mobile RTK John Deere è regolato dal contratto di licenza per l'utente finale, disponibile su: <https://isg-contracts.deere.com>

bvmsit,1753866331123-39-30JUL25

Avviso software di terzi

Il software del modem Mobile RTK John Deere contiene componenti software di terze parti regolati dalle licenze elencate nella nostra Informativa sul software di terze parti, reperibili su: <https://isg-contracts.deere.com>

bvmsit,1753866405887-39-05AUG25

Dichiarazione di conformità UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che:

Nome prodotto: Modem Mobile RTK John Deere 4G LTE

soddisfa/soddisfano tutte le condizioni e i requisiti fondamentali previsti dalle direttive seguenti:

DIRETTIVA	NUMERO	METODO DI CERTIFICAZIONE
Direttiva sull'armonizzazioni delle leggi degli stati membri in materia di produzione di apparecchiatura radio e implicanti la Direttiva 1999/5/EC (RED)	2014/53/UE	Allegato II della Direttiva
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)	2011/65/CE	Articolo 7 della Direttiva

Il prodotto è conforme ai seguenti standard e/o ad altri documenti normativi:

EN 301 489-1 V2.2.3	EN 301 908-2 V11.1.1
EN 301 489-17 V3.2.4	EN 301 908-13 V11.1.1
EN 301 489-52 V1.1.0 (prima stesura)	EN 301 511 V12.5.1
EN 55032:2015 (in alcune sezioni)	EN 62311:2008
EN 55035:2017 (in alcune sezioni)	EN 62368-1: 2014/AC: 2015/A11: 2017/AC:2017
EN ISO 14982:2009	EN 18031-1:2024
EN 301 908-1 V13.1.1	EN 18031-2:2024

Nome e indirizzo della persona nell'Unione Europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Servizio clienti
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

La pubblicazione della presente dichiarazione di conformità è responsabilità esclusiva del produttore.

Luogo della dichiarazione: Torrance, 90503 CA, USA

Data della dichiarazione: 16 luglio 2025

Nome: Rick Grefsrud

Titolo: General Manager - ISG Torrance



DXCE01—UN—28APR09
bvvmst,1753864705773-39-30JUL25

Dichiarazione di conformità Regno Unito

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che:

Prodotto: Modem RTK mobile 4G LTE John Deere

Soddisfa/no tutte le condizioni pertinenti e i requisiti essenziali previsti delle seguenti normative britanniche:

NORMATIVA	NUMERO	METODO DI CERTIFICAZIONE
Normative sulle attrezzature radio	S.I. (legge delegata britannica) 2017/1206	Programma 2, modulo A
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche	S.I. (legge delegata britannica) 2012/3032	Parte 2, Sezione 12

Il prodotto è conforme ai seguenti standard e/o ad altri documenti normativi:

EN 301 489-1 V2.2.3	EN 301 908-2 V11.1.1
EN 301 489-17 V3.2.4	EN 301 908-13 V11.1.1
EN 301 489-52 V1.1.0 (prima stesura)	EN 301 511 V12.5.1
EN 55032:2015 (in alcune sezioni)	EN 300 328 V2.2.2 (si applica solo a PFA12676)
EN 55035:2017 (in alcune sezioni)	EN 62311:2008
EN ISO 14982:2009	EN 62368-1: 2014/AC: 2015/A11: 2017/AC:2017
EN 301 908-1 V13.1.1	Normativa ECE N. 10, Revisione 6

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

John Deere Ltd.
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
Regno Unito
EUConformity@JohnDeere.com

La pubblicazione della presente dichiarazione di conformità è responsabilità esclusiva del produttore.

Luogo della dichiarazione: 67657 Kaiserslautern, Germania

Data della dichiarazione: 26 settembre 2022

Nome: Stefan Stahlmecke

Stabilimento di produzione: John Deere GmbH & Co. KG
Intelligent Solutions Group
67657 Kaiserslautern, Germania

Titolo: Direttore regionale ISG

Importatore di prodotti Ag & Turf: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, Regno Unito

Importatore di prodotti per silvicoltura: John Deere Forestry Ltd - Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW, Regno Unito

Importatore di macchine edili: Wirtgen Limited, Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, Notts. NG24 2UA, Regno Unito



RXA0179545—UN—16APR21
bvvmst, 1671031151381-39-14DEC22

Dichiarazione di conformità Ucraina

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	
1. Радіобладнання: <u>Модем систем цифрового стільникового зв'язку GSM-900/1800, IMT 2000 (UMTS Band I/VIII), LTE (E-UTRA Band 20/8/3/7)</u>	
2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника: <u>ДЖОН ДІР ГмбХ & Ко. КГ, Інтелігент Солюшнс Груп Кайзерслаутерн, Страббургер Аллее 3, 67657, Кайзерслаутерн, Німеччина (JOHN DEERE GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group Kaiserslautern, Straßburger Allee 3, 67657, Kaiserslautern, Germany)</u>	
3. Ця декларація про відповідність видана під особисту відповідальність виробника.	
4. Об'єкт декларації: Назва обладнання: <u>Модем систем цифрового стільникового зв'язку GSM-900/1800, IMT 2000 (UMTS Band I/VIII), LTE (E-UTRA Band 20/8/3/7)</u> Тип/модель: <u>Mobile RTK Modem 4G LTE</u> Найменування або торговельна марка: <u>John Deere</u> Номер партії чи серійний номер: <u>продукція виготовляється серійно</u> Ідентифікаційні дані: Виробник: <u>ДЖОН ДІР ГмбХ & Ко. КГ, Інтелігент Солюшнс Груп Кайзерслаутерн, Страббургер Аллее 3, 67657, Кайзерслаутерн, Німеччина (JOHN DEERE GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group Kaiserslautern, Straßburger Allee 3, 67657, Kaiserslautern, Germany)</u> Місце виробництва: <u>ВЕЛОТЕК ГмбХ, Зюм Хагенбах 7, 48366 Лар, Німеччина (WELOTEC GmbH, Zum Hagenbach 7, 48366 Laer, Germany)</u>	
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів: - Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 045, ст.1396). Виконання суттєвих вимог було доведено.	
6. Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність): пункт 6 Регламенту (безпека, захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності): <u>ДСТУ EN 62368-1:2017, ДСТУ EN 62311:2014</u> пункт 6 Регламенту (електромагнітна сумісність): <u>ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019, ETSI EN 301 489-52 V1.2.1</u> пункт 7 Регламенту (ефективне використання радіочастотного ресурсу): <u>ДСТУ ETSI EN 301 511:2016, ДСТУ ETSI EN 301 908-1:2018, ДСТУ ETSI EN 301 908-2:2017, ДСТУ ETSI EN 301 908-13:2018</u>	
7. Призначений орган з оцінки відповідності: <u>ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-ВИРОБНИЧИЙ ЦЕНТР СТАНДАРТИЗАЦІЇ, МЕТРОЛОГІЇ, СЕРТИФІКАЦІЇ ТА ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ» (ДП «УКРМЕТРЕСТСТАНДАРТ»)</u> , номер призначеного органу з оцінки відповідності <u>UA.TR.001</u> (найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів) виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В) (опис виконаних робіт)	
та видав сертифікат експертизи типу № <u>UA.TR.001.0355.30.00694-23</u> від 03.08.2023, звіт про оцінювання № <u>907УкрТЕСТ-23</u> від 01.08.2023	
8. Версія програмного забезпечення (SW): <u>Не зазначена</u>	
Додаткова інформація: <u>Відсутня</u>	
Підписано від імені та за дорученням: <u>ДЖОН ДІР ГмбХ & Ко. КГ, Інтелігент Солюшнс Груп Кайзерслаутерн, Страббургер Аллее 3, 67657, Кайзерслаутерн, Німеччина (JOHN DEERE GmbH & Co. KG, Intelligent Solutions Group Kaiserslautern, Straßburger Allee 3, 67657, Kaiserslautern, Germany)</u>	
Кайзерслаутерн, Німеччина (місце видачі) Manager Business Execution ISG (посада) John Deere GmbH & Co. KG Intelligent Solutions Group М.П. Straßburger Allee 3 67657 Kaiserslautern, Germany	03.08.2023 (дата видачі) Thilo Kazimiers (ініціали та прізвище)

Notifica della dogana (valida solo per l'Ucraina)

Deve essere compilata dall'importatore o dal concessionario.

Nome importatore o concessionario:

Indirizzo: _____

Firma: _____

RW00482,0000AFB-39-19MAR21

Descrizione generale del sistema

Teoria di funzionamento

Il rilievo cinematico in tempo reale (RTK) impiega stazioni base fisse per correggere il segnale GPS per garantire una precisione maggiore.

Il segnale Mobile RTK (M-RTK) John Deere è una soluzione RTK che offre precisione a livello RTK su una rete su base cellulare. Un server centrale collega le stazioni base all'interno di tale rete. Le macchine dotate di modem Mobile RTK John Deere impiegano le correzioni di queste stazioni base usando un segnale cellulare ed inviandolo al ricevitore StarFire™ StarFire™ 6000 o 7000.

Poiché i dati vengono trasferiti su rete cellulare, potrebbe essere disponibile in aree limitate dai requisiti di visuale delle radio RTK tradizionali. Fino al momento in cui il ricevitore si trova nell'ambito della rete M-RTK e dispone di copertura cellulare adeguata, le correzioni M-RTK dovrebbero essere disponibili. Non è necessario cambiare manualmente le stazioni base all'interno della rete.

Teoria di funzionamento di Mobile RTK-X

Quando la macchina perde temporaneamente le correzioni M-RTK, Mobile RTK Extend™ (M-RTK-X) fornisce una soluzione di correzione simile alle prestazioni M-RTK.

Il ricevitore è in grado di passare a M-RTK-X quando sono soddisfatti i seguenti requisiti:

- M-RTK-X è abilitato.
- Il ricevitore è stato usato con il segnale RTK per almeno 1 ora tramite le correzioni Mobile RTK dalla stessa stazione base.
- Il ricevitore riceve ottiene le correzioni StarFire™ e il segnale di sistema globale di navigazione (Global Navigation Satellite System, GNSS).

La soluzione M-RTK-X viene calcolata facendo un confronto della differenza tra il segnale M-RTK dalla stazione base e il segnale SF-RTK sulla macchina. Questo calcolo crea un vettore di sfalsamento che viene usato per correggere il segnale SF-RTK.

- Se si utilizza il segnale Mobile RTK John Deere, il vettore di sfalsamento non cambia quando si cambia stazione base.
- Se si utilizza un segnale M-RTK di terze parti (disponibile solo con il Modem RTK mobile 4G LTE John Deere), il calcolo del vettore di sfalsamento varia tra le stazioni base. Se la macchina si collega a una base diversa, la macchina perde il vettore di sfalsamento salvato e ne viene calcolato uno nuovo. Ciò può richiedere alcuni minuti.

Dopo avere salvato il vettore di sfalsamento, M-RTK-X è disponibile in caso di perdita del segnale M-RTK:

- Ricevitore StarFire™ 3000: per 15 minuti. Trascorsi 15 minuti dall'inizio della ricezione del segnale RTK-X, il ricevitore passa alla funzione Passaggio a SF2 per 14 giorni (da attivare nel menu di configurazione StarFire™). Al termine di 14 giorni, il ricevitore passa a Wide Area Augmentation System (WAAS), European Geostationary Navigation Overlay Service (EGNOS) o Nessuna.
- Ricevitore StarFire™ 6000 e 7000: per un massimo di 14 giorni. Trascorsi 14 giorni, la modalità di posizione passa a WAAS, EGNOS o 3D-Nessuna.

Quando la macchina si ricollega a una stazione base e viene salvato un nuovo vettore di sfalsamento, il temporizzatore dei 14 giorni viene resettato, e M-RTK-X o la funzione Passaggio a SF2 torna a essere disponibile per altri 14 giorni.

Per visualizzare la disponibilità di RTK-X dalle pagine StarFire™, selezionare dal menu a discesa il tasto Diagnostica > scheda Letture > RTK-X.

- RTK-X non pronto: se il segnale RTK viene perso, il ricevitore torna a WAAS, EGNOS o Nessuna.
- RTK-X disponibile: se il segnale RTK viene perso, RTK-X è disponibile ma un vettore di sfalsamento non è ancora salvato. Se l'alimentazione viene disattivata e riattivata o si verifica un problema di ombra nell'arco di 1 ora, RTK-X non sarà più disponibile e la modalità di posizione passa a WAAS, EGNOS o Nessuna, a meno che la macchina non venga ricollegata a una stazione base.
- RTK-X pronto: se il segnale RTK viene perso, RTK-X è disponibile per un massimo di 14 giorni. Dopo 14 giorni, la modalità di posizione passa a WAAS, EGNOS o Nessuna, a meno che la macchina non si colleghi a una stazione base. Una volta effettuato il collegamento a una stazione base e salvato il vettore di sfalsamento, il temporizzatore da 14 giorni si ripristina e RTK-X torna a essere disponibile per altri 14 giorni.

bvmsit,1671032635368-39-14DEC22

Requisiti del modem Mobile RTK John Deere

- Display GreenStar 3 o Generazione 4 con attivazione AutoTrac
- Uno dei seguenti ricevitori StarFire:
 - Ricevitore StarFire 3000 con attivazione SF2 Ready, attivazione RTK Ready
 - Ricevitore StarFire 6000 con attivazione SF3 Ready, attivazione RTK Ready
 - Ricevitore StarFire 7000 con attivazione RTK
- Modem Mobile RTK 4G LTE John Deere
- Gestore della rete cellulare (gestore terzo)
- Gestore dei dati di correzione RTK:

StarFire è un marchio commerciale Deere & Company
RTK Extend è un marchio commerciale Deere & Company

- Licenza di accesso al modem Mobile RTK John Deere
- oppure
- Segnale di correzione RTK, gestore di terze parti

bvmsit,1676451791549-39-16FEB23

Navigazione alla pagina principale StarFire utilizzando i display GreenStar 2 e GreenStar 3



Pulsante Menu

PC8663—UN—29APR15

1. Premere il pulsante Menu.



Pulsante StarFire 7000

APY80289—UN—14DEC22



Pulsante integrato StarFire 6000

PC27932—UN—27APR20

NOTA: Il pulsante o il tasto StarFire possono apparire diversi in base al modello di ricevitore collegato.

(Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale dell'operatore del ricevitore StarFire)

2. Selezionare il pulsante StarFire.



Tasto StarFire 6000

PC27934—UN—27APR20



Tasto integrato StarFire 6000

PC27933—UN—27APR20

3. Selezionare il tasto StarFire.

bvmsit,1676451791373-39-16FEB23

Navigazione alla pagina principale StarFire utilizzando i display Generazione 4



Pulsante Menu

PC17269—UN—15JUL13

1. Premere il pulsante Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.



Applicazione StarFire

PC26493—UN—08NOV18

3. Selezionare l'applicazione StarFire.
4. Selezionare il ricevitore.

bvmsit,1676451791518-39-16FEB23

Attivazioni

Mobile RTK è disponibile esclusivamente dopo l'attivazione di RTK (cinematico in tempo reale) e l'immissione del codice licenza Mobile RTK. La scheda Attivazioni visualizza le attivazioni e gli abbonamenti per il ricevitore.

(Per ulteriori informazioni sulle attivazioni e sugli abbonamenti, fare riferimento al manuale dell'operatore del ricevitore StarFire.)

Per immettere una nuova attivazione:

1. Andare alla pagina principale StarFire.



Scheda Attivazioni

PC21311—UN—02JUL15

2. Selezionare la scheda Attivazioni.
3. Premere il pulsante Invio
4. Inserire il codice di attivazione.



Pulsante di conferma

PC24966—UN—13NOV17

5. Selezionare il pulsante Conferma.

(Per ulteriori informazioni sulle attivazioni e sulle licenze, consultare il manuale dell'operatore del ricevitore StarFire.)

bvmsit,1676451791448-39-15FEB23

Tasto Mobile RTK

Il tasto Mobile RTK viene visualizzato sulla pagina principale StarFire solo quando è stata attivata la cinematica in tempo reale (RTK) ed è stato immesso un codice di licenza Mobile RTK.

Per accedere alla pagina Mobile RTK:

1. Andare alla pagina principale StarFire.



Tasto Mobile RTK

PC26770—UN—12FEB19

2. Selezionare il tasto Mobile RTK.

bvmsit,1676451791651-39-15FEB23

Gestori di rete cellulare e dati di correzione RTK

NOTA: Le prestazioni complessive del sistema Mobile RTK John Deere dipendono dal gestore terzo della rete cellulare e dal gestore terzo dei dati di correzione RTK (cinematico in tempo reale). John Deere non può garantire la funzionalità del sistema Mobile RTK a causa della copertura cellulare limitata in alcune zone o dei problemi di rete del gestore dei dati RTK.

Per ulteriori informazioni, usare la Lista di controllo dei dati di impostazione per Mobile RTK John Deere.

Per ottenere le migliori prestazioni e la massima precisione, John Deere consiglia di non superare un raggio di 20 km (12 mi) da una stazione base singola.

NOTA: I gestori di terze parti utilizzano schede SIM (modulo di identità dell'abbonamento) per offrire contratti di servizio e abbonamento. Per evitare costi aggiuntivi a causa di acquisti da terzi, quali giochi, suonerie ed applicazioni, contattare il gestore della rete cellulare e bloccare gli acquisti da terzi.

Gestore della rete cellulare

Le schede SIM macchina-macchina (M2M) usano un roaming virtuale potrebbe comportare una continua alternanza tra le reti cellulari. Nei casi in cui il modem venga forzato a comporre il numero di una rete diversa e ogni tentativo di ricomporre tale numero risulti lento, si verificano disconnessioni. Se occorre una connessione stabile, usare schede SIM per il modem Mobile RTK diverse dalle schede SIM M2M.

L'operatore può scegliere liberamente il gestore della rete cellulare.

Per il funzionamento del sistema Mobile RTK John Deere, il gestore della rete cellulare deve soddisfare i requisiti indicati di seguito.

- Il modem è compatibile esclusivamente con il formato micro SIM.

NOTA: La scheda SIM non è in dotazione al Modem RTK mobile John Deere.

John Deere sconsiglia l'uso di schede SIM a basso costo, da rivenditore o prepagate.

- Il gestore supporta la VPN (Virtual Private Network, rete privata virtuale).
- Il modem supporta la tecnologia cellulare 2G, 3G e 4G.
- La scheda SIM deve essere abilitata all'invio ed alla ricezione di SMS (Short Message Service, servizio messaggi brevi).

- Per il funzionamento del sistema RTK, si consiglia l'uso della tariffa unica di trasmissione dei dati mobili con un volume minimo di 2 GB al mese.
- Per evitare costi di roaming, verificare le condizioni di roaming per contratto della scheda SIM con il proprio gestore e partner aggiuntivi.

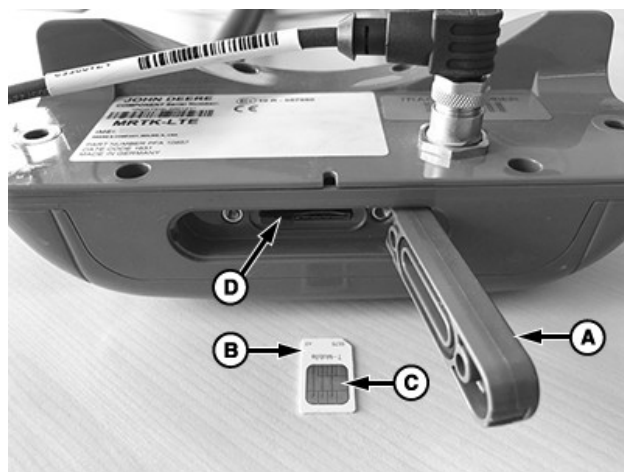
Gestore dei dati di correzione RTK

NOTA: Verificare con il gestore dei dati di correzione RTK che il segnale sia disponibile nella propria area. Le correzioni Mobile RTK devono essere disponibili fino a quando il ricevitore si trova all'interno della rete Mobile RTK e dispone di copertura cellulare adeguata. Non è necessario cambiare stazioni base nella rete.

L'operatore può scegliere liberamente il gestore dei dati di correzione RTK.

Per azionare il sistema Mobile RTK John Deere, a titolo di garanzia di conformità con il ricevitore StarFire, il gestore dei dati di correzione RTK deve rispettare il formato dati RTCM (Radio Technical Commission for Maritime Services) 2.3, 3.0, 3.1 e CMR (record di misurazione compatto).

Inserimento della scheda SIM



PC26752—UN—13FEB19

A—Sportello scheda SIM
B—Scheda SIM
C—Chip
D—Apertura

1. Lo sportello della scheda SIM (A) si apre sul lato destro del modem.
2. Inserire la scheda SIM (B) nell'apertura (D) con il chip (C) rivolto verso l'alto.
3. Spostare il cursore nero per bloccare la SIM (B).
4. Chiudere lo sportello della scheda SIM (A).

bvmsit,1736925000704-39-15JAN25

Lista di controllo dei dati di impostazione per modem Mobile RTK 4G LTE John Deere

Lista di controllo dei dati di impostazione per modem Mobile RTK 4G LTE John Deere	
Informazioni sul gestore del servizio di telefonia cellulare	
La scheda SIM è compatibile con la tecnologia 2G, 3G o 4G? (Risposta Sì necessaria per Mobile RTK John Deere) Sì: ☐ NO: ☐	Numero di telefono SIM:
La scheda SIM è in grado di inviare e ricevere SMS? (Risposta Sì necessaria per Mobile RTK John Deere) Sì: ☐ NO: ☐	
La rete privata virtuale (VPN) è disponibile? Necessaria per Mobile RTK John Deere.	
Nome del gestore: (ad esempio, Vodafone, T-Mobile o altri)	
**Pagina web: (ad esempio, www.vodafone.de, www.t-mobile.com o altri)	
*Gateway o Nome punto di accesso (Access Point Name, APN): (ad esempio, web.vodafone.de, internet.t-d1.de o altri)	
*ID utente: (ad es. wapuser o t-d1)	
*Password: (ad es. gprs o guest)	
Informazioni relative al gestore dei dati di correzione RTK	
Nome del gestore: (ad esempio, John Deere o Sapos)	
**Pagina web: (ad esempio, http://smartnet.leica-geosystems.eu)	
*Indirizzo IP/URL di host/server: (ad esempio, 141.91.150.73 o de.jdmrtk.com)	
*Porta host/server: (ad esempio, 2101 o 9101)	
*Punto di montaggio: (ad esempio, 1033_RTK-CMR o jdmrtk3)	
**Tipo di correzione: (ad es., RTCM2.3, RTCM3.0, RTCM3.1 o CMR)	
*ID utente: (ad es. JohnSmith)	
*Password: (ad esempio, 12345678 o ad12cd34ef56)	

NOTA: la lista di controllo aiuta a reperire tutte le informazioni dalla scheda SIM (provider di servizi di telefonia mobile) e dal gestore dei dati di correzione RTK (cinematico in tempo reale) necessarie per la configurazione del modem.

*NOTA: * dati necessari per la configurazione del modem.*

*** facoltativo.*

La password non può contenere ";" o ":" oppure qualsiasi altro carattere speciale.

bvmsit,1676451791576-39-15FEB23

Impostazione del sistema Mobile RTK di John Deere

Schermata Mobile RTK

PC28473—UN—19MAY21

- A—Menu a discesa Tipo di correzione
B—Durata segnale di correzione
C—Intensità del segnale
D—Pulsante lettura
E—Dati ricevuti (kB)
F—Durata connessione (h)
G—Pulsante Configura modem e rete

Stato del sistema – Correzione M-RTK

- **Tipo di correzione (A):**
l'operatore deve selezionare una delle sorgenti di correzione RTK (cinematico in tempo reale) indicate di seguito dal menu a discesa.
 - Off
 - RTCM
 - CMR
 - Segnale Mobile RTK JD

- **Durata segnale di correzione (B):** indica il flusso dei dati di correzione Mobile RTK per la durata massima del messaggio di correzione (Maximum Correction Message Age, MCMA). Il tempo viene misurato dalla trasmissione del segnale fino alla sua ricezione.

- **Intensità segnale (C):** indica l'intensità del segnale cellulare nella propria posizione attuale.

NOTA: Selezionare il pulsante Leggi (D) per interrompere il collegamento Mobile RTK fino ad 1 minuto. Il collegamento viene ripreso automaticamente dopo la misurazione dell'intensità del segnale.

- **Dati ricevuti (kB) (E):** indica il numero di kilobyte (kB) totale di dati ricevuti. Il calcolo viene avviato dopo che il collegamento è stato accettato ed usato dal ricevitore. Il conteggio di dati è continuo in posizione modalità 3D M-RTK.

- **Durata collegamento (h) (F):** indica la durata della connessione in ore (h). Il calcolo viene avviato dopo che il collegamento è stato accettato ed usato dal ricevitore.

NOTA: Se i messaggi di correzione non vengono riconosciuti o ricevuti per un periodo maggiore dell'MCMA (maximum correction message age - durata massima messaggio di correzione), i totali relativi a dati ricevuti e durata del collegamento non si accumulano.

Configurazione della porta RTK

- Selezionare il pulsante Configura (G) per impostare modem e rete.

bvmsit,1676452094913-39-15FEB23

Configurazione di modem/rete

PC28475—UN—20MAY21

- A—Impostazioni modem
B—Menu a discesa Tipo
C—Menu a discesa Profilo
D—Pulsante Modifica nome profilo
E—Pulsante Richiama impostazioni modem
F—Pulsante Elimina profilo
G—Impostazioni gateway
H—APN (Access Point Name, nome del punto di accesso)
I—ID utente
J—Password
K—Pulsante Immetti codice PIN
L—Pulsante Modifica informazioni di accesso
M—Pulsante di pagina successiva
N—Pulsante di conferma

Impostazioni del modem (A): specifica il profilo del modem.

- **Menu a discesa Tipo (B):** consente di definire il tipo di modem. Dal menu a discesa (A), selezionare Off,

Modem Mobile RTK o unità di comando MTG (se disponibile).

- **Menu a discesa Profilo (C):** specifica fino a quattro nomi di profilo. Selezionare il profilo dal menu a discesa.
- **Pulsante Modifica nome profilo (D):** selezionare il pulsante per immettere un nome del profilo.

NOTA: Selezionare il pulsante Recupera impostazioni Modem (E) prima di modificare le impostazioni.

- **Recupera impostazioni modem (E):** selezionare il pulsante per recuperare le impostazioni del modem in caso di scelta di un altro profilo. Le impostazioni pertinenti di gateway e dati di correzione vengono recuperate.
- **Pulsante Cancella profilo (F):** selezionare il pulsante per visualizzare la pagina Cancella profilo ed eliminare i profili attivi. Per cancellare il profilo occorre la conferma dell'utente.

Impostazioni del gateway (G): mostra informazioni sul gestore della rete cellulare.

NOTA: Le informazioni su gestore della rete cellulare e gestore dei dati di correzione Mobile RTK sono reperibili nella Lista di controllo dei dati di impostazione per Mobile RTK John Deere compilata durante l'installazione del modem Mobile RTK o nel presente Manuale dell'operatore.

- **APN (H):** nome del punto di accesso di immissione (APN) fornito dal gestore della rete cellulare (ad es., web.vodafone.de o internet.t-d1.de). Se APN risulta disabilitato, è necessario immettere il codice PIN della SIM.
- **ID utente (I):** visualizza l'identificatore dell'utente (ad es., wapuser o t-d1).
- **Password (J):** visualizza caratteri nascosti della password come asterischi (****).
- **Pulsante Immetti codice PIN (K):** se un codice di identificazione prodotto (Product Identification Number, PIN) è attivo, selezionare il pulsante per immettere il PIN della scheda SIM (modulo d'identità dell'abbonato).
- **Pulsante Modifica informazioni di accesso (L):** selezionare il pulsante per visualizzare la schermata Informazioni di accesso al gateway per il gestore della rete cellulare.

Selezionare il pulsante Pagina successiva (M) per accedere alla pagina 2/2 Configurazione modem/rete.

Selezionare il pulsante Accetta (N) per salvare le impostazioni e tornare alla pagina Mobile RTK.

Pagina Cancella profilo

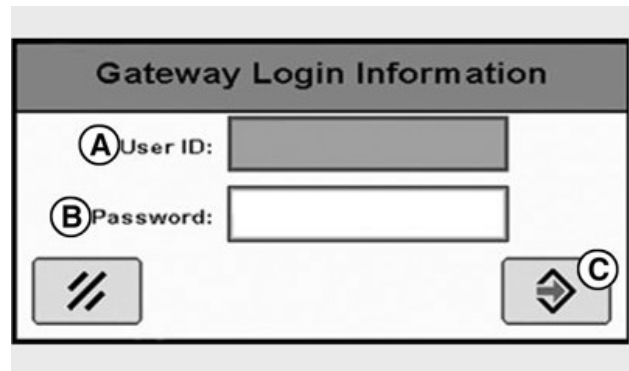


ZX334219—UN—18OCT17

A—Pulsante Sì
B—Pulsante No

Selezionare il pulsante Sì (A) per cancellare il profilo o selezionare il pulsante No (B) per annullare l'azione. Tornare alla pagina Configurazione modem/rete.

Pagina Informazioni di accesso al gateway



ZX329070—UN—04OCT17

A—ID utente
B—Password
C—Pulsante di conferma

1. Immettere l'ID utente (A) e la Password (B) forniti dal gestore della rete cellulare.
2. Selezionare il pulsante Accetta (C) per tornare alla schermata Configurazione modem/rete 1/2.

Configurazione di modem/rete — Schermata 2/2

ZX329071—UN—04OCT17

- A—Profilo
 B—Impostazioni dati di correzione
 C—IP/URL
 D—Porta
 E—Punto di montaggio
 F—ID utente
 G—Password
 H—Pulsante Modifica informazioni di accesso
 I—Pulsante di conferma

Profilo (A): mostra il nome del profilo del modem.

Impostazioni dati di correzione (B): specifica le informazioni del gestore dei dati di correzione.

- **IP/URL (C):** consente di immettere il nome del dominio fornito dal gestore dei dati di correzione (ad esempio, 141.91.150.73 o de.jdmrtk.com).
- **Porta (D):** consente di immettere il numero di porta fornito dal gestore dei dati di correzione (ad esempio, 2101 o 9101).
- **Punto di montaggio (E):** consente di immettere la stazione di riferimento virtuale fornita dal gestore dei dati di correzione (ad esempio, 1033_RTK-CMR o jdmrtk3).
- **ID utente (F):** visualizza l'identificatore dell'utente (ad esempio, Mario Rossi).
- **Password (G):** visualizza i caratteri della password nascosti come asterischi (*).
- **Pulsante Modifica informazioni di accesso (H):** selezionare il pulsante per visualizzare la schermata Informazioni di accesso al Gateway per il gestore dei dati di correzione.

Selezionare il pulsante Accetta (I) per salvare le impostazioni e tornare alla pagina Mobile RTK.

Pagina Informazioni di accesso al gateway

ZX329070—UN—04OCT17

- A—ID utente
 B—Password
 C—Pulsante di conferma

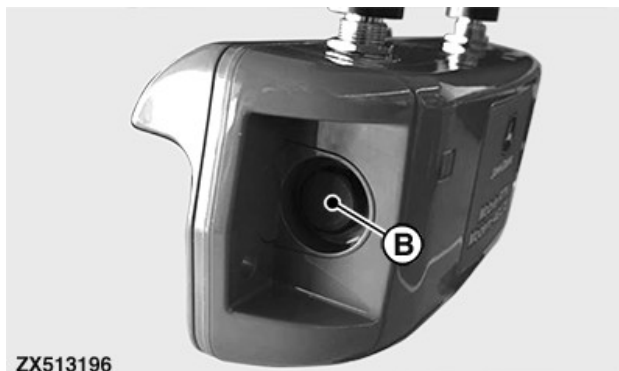
1. Immettere l'ID utente (A) e la Password (B) forniti dal gestore della rete cellulare.
2. Selezionare il pulsante Accetta (C) per tornare alla schermata Configurazione modem/rete 2/2.

bvmsit,1676452094964-39-15FEB23

Collegamento del modem Mobile RTK 4G LTE al personal computer



ZX513195—UN—21JUN21



ZX513196—UN—21JUN21



APY80290—UN—15DEC22

A—Porta Ethernet
B—Tappo
C—Cavo Ethernet

Il modem ha la porta Ethernet (A) sul lato destro. La porta Ethernet (A) è la connessione con il cavo Ethernet (C) (PFP16262) al computer. Con il cavo Ethernet (C), è possibile configurare il modem e risolvere il problema utilizzando l'interfaccia Web del modem, <https://jdmrkt.modem>.

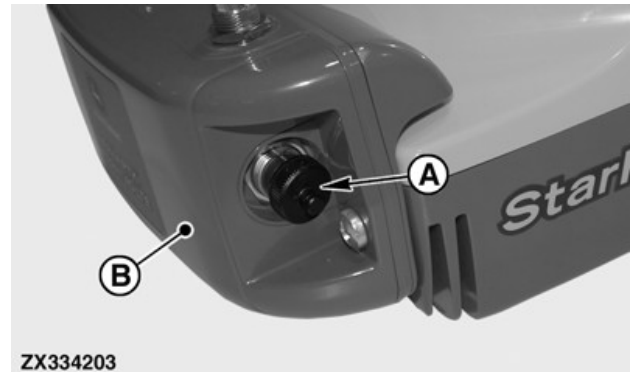
IMPORTANTE: Non rimuovere il tappo (B) sul lato sinistro del modem. Il tappo contiene una membrana per consentire la fuoriuscita di riscaldamento e umidità dell'alloggiamento della radio. La garanzia viene annullata se il tappo (B) viene rimosso.

Il cavo Ethernet (C) è un kit post-vendita opzionale. Il collegamento del modem Mobile RTK 4G LTE a un personal computer usando il cavo Ethernet (C) consente all'operatore di impostare la scheda SIM e il gestore per le correzioni RTK. Inoltre, fornisce le opzioni per la risoluzione dei problemi per la diagnosi del modem.

NOTA: Per usare il cavo Ethernet non è necessario staccare il modem Mobile RTK dal retro del ricevitore StarFire.

Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza per ordinare il cavo Ethernet.

Per collegare il cavo Ethernet alla porta Ethernet di un computer personale:

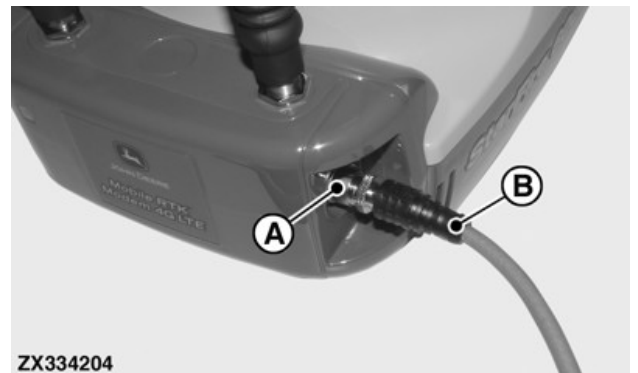


ZX334203—UN—13OCT17

Cavo Ethernet da M12 a RJ45

A—Cappuccio
B—Modem Mobile RTK

1. Rimuovere il cappuccio (A) dal connettore sul lato del modem Mobile RTK (B).



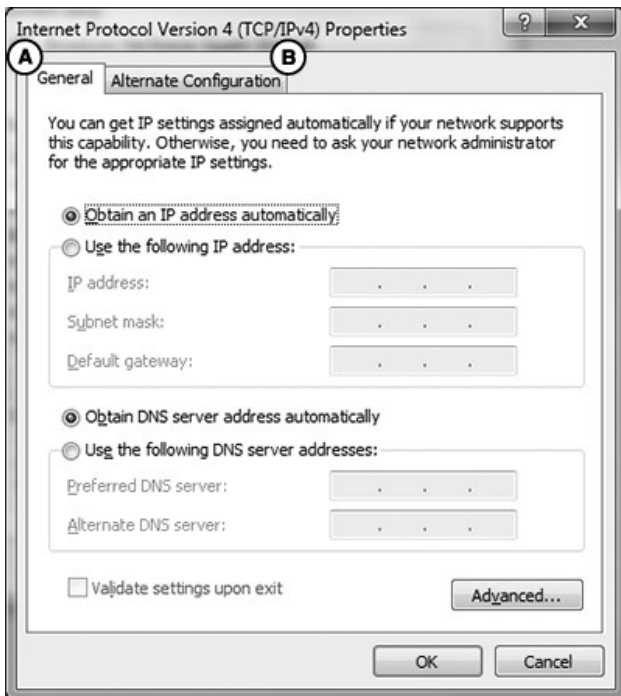
ZX334204—UN—13OCT17

Cavo Ethernet da M12 a RJ45

A—Connettore (M12)
B—Cavo Ethernet

2. Collegare il connettore corrispondente (A) del cavo Ethernet (B) al modem Mobile RTK.
3. Collegare il cavo Ethernet alla porta Ethernet sul personal computer.

Quando si collega il modem Mobile RTK al personal computer, può comparire una finestra "Impostazione posizione rete". In questo caso, selezionare "Rete preferita".



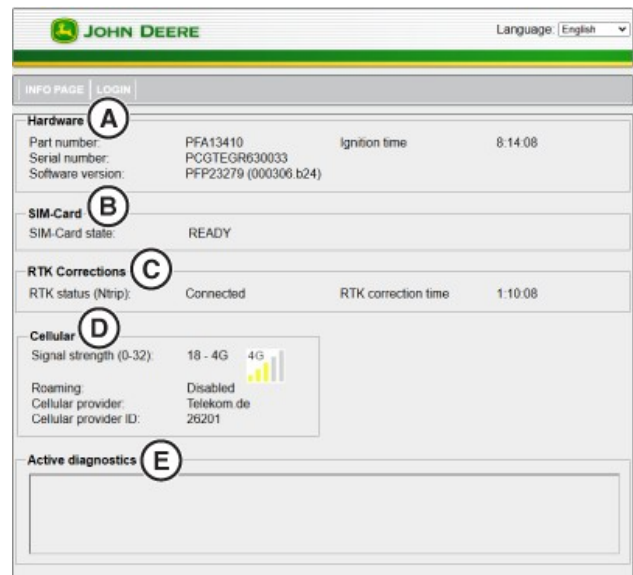
TCP/IPv4

A—Descrizione generale
B—Configurazione alternativa

Aprire le proprietà della rete area locale (LAN) e, quindi, le proprietà del protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4). In Informazioni generali (A) e Configurazione alternativa (B), assicurarsi che tutte le impostazioni siano impostate sulla modalità automatica.

NOTA: Disabilitare il collegamento wireless del personal computer in modo che sia attivo il solo collegamento LAN (porta Ethernet). Evitare l'uso parallelo.

4. Attendere che il LED situato dietro il modem Mobile RTK lampeggi in verde o sia verde fisso.



APY80344R—UN—15JAN25

Pagina Informazioni

A—Hardware
B—Scheda SIM
C—Correzioni RTK
D—Cellulare
E—Diagnostica attiva

5. Aprire un browser Internet (ad esempio, internet Explorer, Chrome, Firefox) e immettere l'indirizzo:

<https://jdmrtk.modem>

La pagina Informazioni visualizza i dettagli sull'hardware del modem Mobile RTK (A), sulla SIM (B), le correzioni RTK (C), il cellulare (D) e la diagnostica attiva (E).



PC20447—UN—08MAR19

Titolo pagina Info

A—Menu a discesa Lingua
B—Pagina Accesso

6. Usare il menu A discesa Lingua (A) per scegliere la lingua desiderata.

7. Selezionare Accesso (B) per impostare il modem Mobile RTK.



PC20442—UN—08MAR19

Accesso

A—Utente
B—Password
C—Applica

8. Immettere le informazioni di accesso per il modem

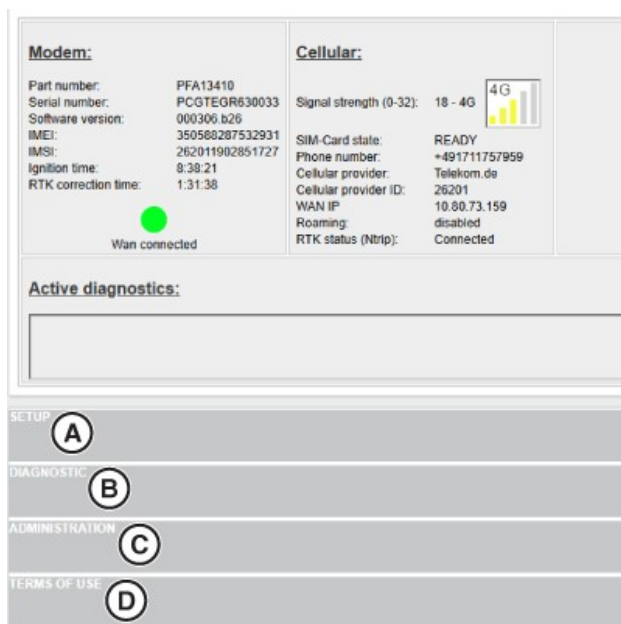
Mobile RTK. Per effettuare il primo accesso, immettere quanto indicato di seguito.

- Utente (A) — "cliente"
- Password (B) — "JDCLI2016"

Dopo il primo accesso, è necessaria una nuova password. Immettere una nuova password, ripetere la password e selezionare Applica. La nuova password deve essere diversa da JDCLI2016.

NOTA: La password fa distinzione tra maiuscole e minuscole e deve essere modificata dopo il primo accesso.

Selezionare Applica (C).



APY80345R—UN—15JAN25

Informazioni sul Modem nella pagina principale

- A—Impostazione
- B—Diagnostica
- C—Amministrazione
- D—Termini di utilizzo

La pagina principale visualizza le informazioni sul modem Mobile RTK.

Selezionare Impostazione (A) per configurare la scheda SIM, le correzioni RTK e Ethernet. Selezionare Diagnostica (B) per effettuare una prova di collegamento o generare un registro del sistema. Selezionare Amministrazione (C) per gestire gli utenti e le password, riavviare il modem RTK o effettuare un ripristino di fabbrica. Selezionare Condizioni d'uso (D) per leggere il contratto di licenza e gli avvisi OSS di terzi.



PC20445—UN—11MAR19

Pulsante di accensione (uscita)

Per uscire, selezionare il pulsante di alimentazione.

bvmsit, 1671083009300-39-09SEP25

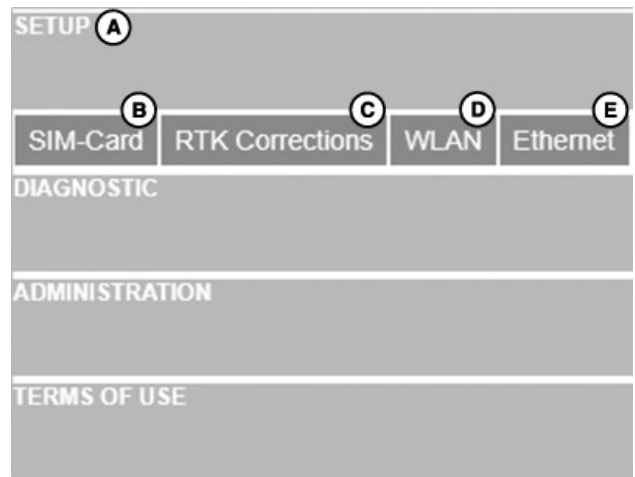
Configurazione del modem Mobile RTK



PC20450—UN—11MAR19

Pulsante Guida rapida

Selezionare il pulsante Guida rapida per una breve spiegazione di ciascuna impostazione.



PC28479—UN—21MAY21

Scheda Impostazione

- A—Scheda Impostazione
- B—Scheda SIM
- C—Correzioni RTK
- D—WLAN
- E—Ethernet

Dopo aver selezionato la scheda Impostazione (A), selezionare la scheda SIM (B), correzioni RTK (C), WLAN (D) ed Ethernet (E) per configurare il modem Mobile RTK.

Scheda SIM



APY80291—UN—15DEC22

PIN scheda SIM

- A—Codice PIN
- B—Pulsante Applica

Lo stato del PIN mostra se è attivo un PIN della SIM. Il PIN della SIM può essere attivato e disattivato. Si consiglia di disattivare il PIN della SIM per il funzionamento MRTK.

1. Se la scheda SIM è bloccata, immettere il codice PIN della scheda SIM (A).
2. Selezionare il pulsante Applica (B).

Modem

Suggested APN (A) (B) OK

Access provider network (C)

User name (optional) (D)

Password (optional) (E)

Roaming (F) ☒

M2M roaming (G) ☒

(H) Apply

Impostazioni PIN della SIM

APY80292—UN—15DEC22

- A—APN suggerito
 B—Pulsante di conferma
 C—Rete del provider di accesso
 D—Nome utente
 E—Password
 F—Roaming
 G—Roaming M2M
 H—Pulsante Applica

3. Selezionare la rete del provider di accesso desiderata (APN) dal menu a discesa APN consigliato (A). Selezionare il pulsante OK (B) per inserire automaticamente la rete del provider di accesso (C), il nome utente (D) e la password (E).

NOTA: Per evitare costi di roaming, verificare le condizioni di roaming per la scheda SIM con il proprio gestore e partner aggiuntivi.

4. Selezionare la casella di spunta di attivazione Roaming (F) per connettersi automaticamente a una rete di roaming.
5. Selezionare il roaming M2M (G) se viene utilizzata una scheda SIM da macchina a macchina (M2M). Il roaming viene effettuato su diverse reti cellulari e non è fisso su una rete cellulare. L'affidabilità M2M dipende dal gestore della rete cellulare.

NOTA: La scheda SIM M2M può causare problemi prestazionali quali tempi RTK-X lunghi o tempi di chiamata in entrata lunghi, a seconda del gestore della scheda SIM e delle condizioni di roaming.

6. Selezionare il pulsante Applica (H).

WAN settings

Select Cellular technology ☒ 4G ☒ 3G ☒ 2G

SF3000 (B) ☐

(C) Apply

Impostazioni WAN

APY80293—UN—15DEC22

- A—Casella di spunta Generazione consentita
 B—Casella di spunta SF3000
 C—Pulsante Applica

7. Selezionare le generazioni consentite di rete cellulare (A). Tutte le generazioni sono retroattivamente compatibili, per cui si consiglia di selezionarle tutte.

NOTA: Se non vi sono problemi di segnale, non selezionare la casella di controllo SF3000 (B).

8. Se vi sono problemi di collegamento o di segnale con il ricevitore StarFire™, selezionare la casella di controllo SF3000.
9. Selezionare il pulsante Applica (C).

Advanced settings

Activate PIN (A)

Deactivate PIN (B)

Impostazioni avanzate

PC20455—UN—04APR19

- A—Pulsante Attiva PIN
 B—Pulsante Disattiva PIN

10. Per attivare la protezione della scheda SIM, immettere un codice PIN e selezionare il pulsante Attiva PIN (A).
11. Per disattivare la protezione della scheda SIM, immettere il codice PIN attivo e selezionare il pulsante Disattiva PIN (B).

Correzioni RTK

RTK settings (Ntrip)

APY80294—UN—15DEC22

Ntrip

- A—Server Ntrip (IP o URL)
 B—Porta di collegamento Ntrip
 C—Punto di montaggio Ntrip
 D—Nome utente
 E—Password
 F—Pulsante Applica

1. Immettere l'indirizzo del server Ntrip (A).
2. Immettere la porta di collegamento Ntrip (B) per collegarsi al server.
3. Immettere il punto di montaggio Ntrip (C).

NOTA: A seconda del server, il nome utente (D) e la password (E) sono opzionali.

4. Immettere il nome utente (D) necessario per accedere alla tabella Ntrip.
5. Immettere la Password (E).
6. Selezionare il pulsante Applica (F).

WLAN

PC20457—UN—11MAR19

Impostazioni WLAN

- A—Menu a discesa Modalità
 B—SSID
 C—Menu a discesa Canale
 D—Menu a discesa Tipo di crittografia
 E—Password
 F—Casella di spunta Modalità Hotspot
 G—Pulsante Applica

1. Usare il menu a discesa Modalità (A) per scegliere tra Disabilitata, Punto di accesso o Cliente.

NOTA: Selezionare la modalità Disabilitata per disattivare la WLAN.

Selezionare la modalità Punto di accesso per configurare la WLAN in modalità server.

2. Immettere il nome SSID (B) della WLAN.
3. Selezionare il canale WLAN dal menu a discesa Canale (C).
4. Usare il menu a discesa Tipo di crittografia (D) e scegliere tra Nessuno o protocollo WPA+WPA2.
5. Se viene selezionato un tipo di crittografia, immettere la password della WLAN (E). Selezionare il pulsante Guida rapida per i requisiti della password.

NOTA: Se la casella di controllo Modalità Hotspot (F) è abilitata, è possibile collegare al modem 4G LTE un massimo di nove dispositivi.

La modalità Hotspot non influisce sulle funzioni RTK e WLAN del modem.

6. Selezionare la casella di controllo Modalità Hotspot per attivare l'accesso ad Internet usando il modem Mobile RTK.
7. Selezionare il pulsante Applica (G).

PC20458—UN—11MAR19

Reti disponibili

- A—Pulsante Scansione reti disponibili
 B—Reti disponibili

8. Selezionare il pulsante Scansione reti disponibili (A) per cercare le reti disponibili (B) nella gamma del modem.

Le informazioni visualizzate possono essere usate per immettere le impostazioni della WLAN.

bvwmst,1671083009465-39-15DEC22

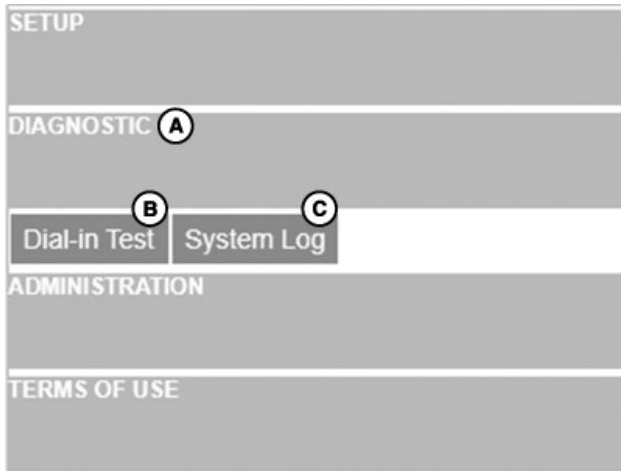
Diagnosi



Pulsante Guida rapida

PC20450—UN—11MAR19

Selezionare il pulsante Guida rapida per una breve spiegazione di ciascuna impostazione.



- A—Scheda Diagnostica
B—Prova di collegamento
C—Registro di sistema

Dopo aver selezionato la scheda Diagnostica (A), selezionare le schede Prova collegamento (B) e Registro di sistema (C) per risolvere i problemi relativi al modem.

Prova di collegamento

Effettuare una prova di collegamento per controllare la connessione alla rete del modem.

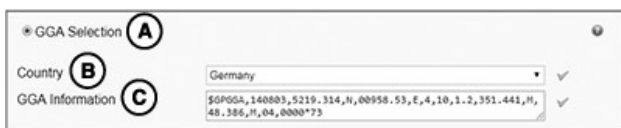
1. Selezionare il metodo GPS da usare durante la prova.



- A—Ingresso posizione diretta
B—Latitudine
C—Longitudine

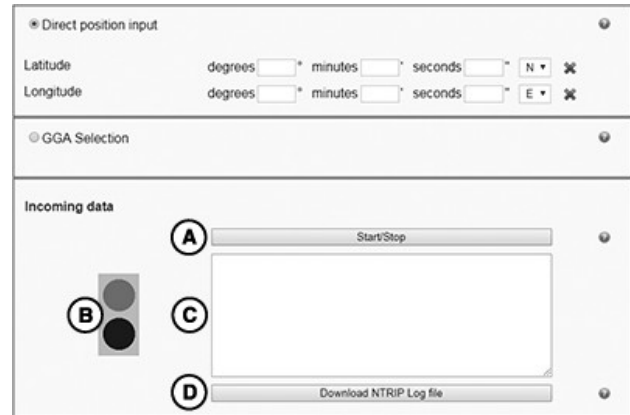
NOTA: Il ricevitore StarFire può essere utilizzato per determinare le coordinate di latitudine e longitudine.

Selezionare l'ingresso Posizione diretta (A) per immettere una serie di coordinate di latitudine (B) e longitudine (C) da usare durante la prova.



- A—Selezione GGA
B—Menu a discesa Paese
C—Informazioni GGA

Selezionare Selezione GGA (A) per simulare una posizione GPS al centro del paese scelto nel menu a discesa Paese (B). Le Informazioni GGA (C) visualizzano la struttura del messaggio NMEA.



PC20463—UN—12MAR19

- A—Pulsante Avvio/Arresto
B—Spia test
C—Dati NMEA
D—Pulsante Scarica file di registro NTRIP

NOTA: La prova di collegamento usa dati che possono costituire un costo per l'utente. Prima di chiudere la pagina, interrompere la prova. I dati continuano ad essere usati anche dopo aver lasciato la pagina.

2. Dopo aver determinato il metodo GPS, selezionare il pulsante Avvio/Arresto (A) per iniziare la prova.
3. La spia test (B) diventa verde quando vengono ricevuti dati NMEA (C) validi.

NOTA: I dati non compaiono immediatamente nella finestra dei dati NMEA.

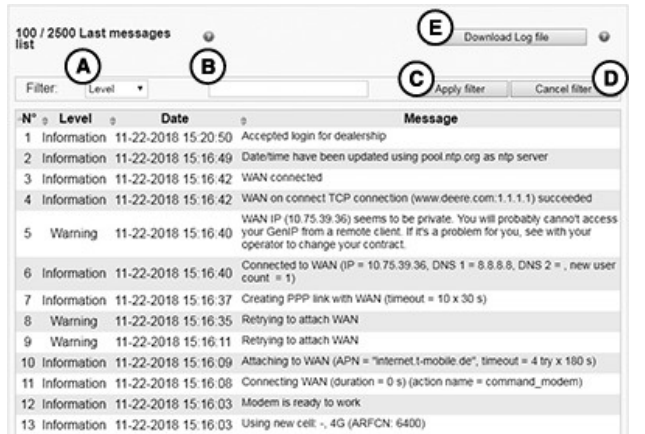
Se non viene ricevuto alcun dato valido, la spia test diventa rossa.

NOTA: Se la spia resta rossa, fare riferimento a *Risoluzione dei problemi-Modem Mobile RTK 4G LTE* nella sezione *Risoluzione dei problemi*.

4. Selezionare il pulsante Scarica file di registro NTRIP (D) per salvare i dati NMEA sul personal computer.

Registro di sistema

I messaggi generati dal modem Mobile RTK vengono visualizzati nel registro di sistema.



PC20464—UN—12MAR19

- A—Menu a discesa Categoria
- B—Ricerca termine
- C—Pulsante Applica filtro
- D—Pulsante Annulla filtro
- E—Pulsante Scarica file di registro

1. Per filtrare i messaggi, selezionare una categoria (A) dal menu a discesa e, quindi, immettere un termine di ricerca (B). Selezionare il pulsante Applica filtro (C) per visualizzare i messaggi conformi ai criteri.
2. Selezionare il pulsante Annulla filtro (D) per azzerare i criteri di ricerca.
3. Selezionare il pulsante Scarica file di registro (E) per salvare un file "log.export.txt."

bvmsit,1676475345856-39-15FEB23

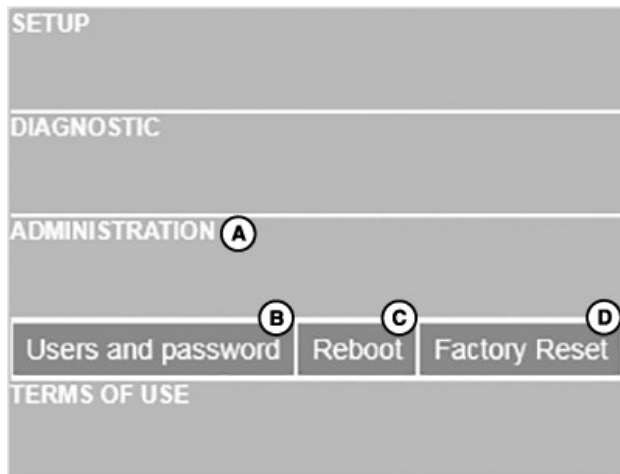
Amministrazione



PC20450—UN—11MAR19

Pulsante Guida rapida

Selezionare il pulsante Guida rapida per una breve spiegazione di ciascuna impostazione.



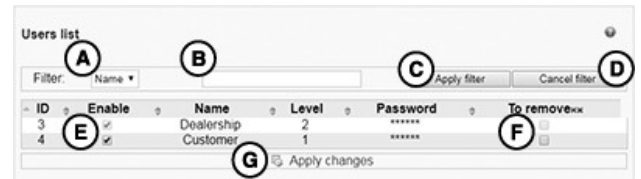
PC26902—UN—18MAR19

Scheda Amministrazione

- A—Scheda Amministrazione
- B—Utenti e password
- C—Riavvio
- D—Ripristino di fabbrica

Dopo aver selezionato la scheda Amministrazione (A), selezionare Utenti e password (B), Riavvio (C) e Ripristino di fabbrica (D).

Utenti e password



PC20466—UN—12MAR19

Elenco di utenti

- A—Menu a discesa Categoria
- B—Ricerca termine
- C—Pulsante Applica filtro
- D—Pulsante Annulla filtro
- E—Casella di spunta Abilita
- F—Rimuovi casella di spunta
- G—Pulsante Applica modifiche

1. Per filtrare gli utenti, selezionare una categoria (A) dal menu a discesa e, quindi, immettere un termine di ricerca (B). Selezionare il pulsante Applica filtro (C) per visualizzare gli utenti che soddisfano i criteri.
2. Selezionare il pulsante Annulla filtro (D) per azzerare i criteri di ricerca.

NOTA: L'utente attuale può modificare solo gli utenti con un livello inferiore.

3. I singoli utenti possono essere abilitati o disabilitati. Selezionare la casella di controllo Abilita (E) per abilitare un utente.
4. Gli utenti possono essere rimossi dall'elenco individualmente. Selezionare la casella di controllo Rimuovi (F) per rimuovere un utente.
5. Dopo aver apportato le modifiche, selezionare il pulsante Applica modifiche (G).



PC20467—UN—12MAR19

Aggiungi nuovo utente

- A—Nome
- B—Menu a discesa Livello
- C—Password
- D—Commento
- E—Pulsante Applica

NOTA: L'utente attuale può aggiungere solo gli utenti con un livello inferiore.

1. Per aggiungere un nuovo utente, immetterne il nome (A).
2. Selezionare il livello dell'utente (B) dal menu a discesa.
3. Immettere la password (C).
4. Se necessario, immettere un commento (D) per l'utente.
5. Selezionare il pulsante Applica (E) per aggiungere il nuovo utente.

PC20468—UN—12MAR19

Livello di accesso corrente

A—Vecchia password
B—Nuova password
C—Pulsante Applica

1. Per modificare la password dell'utente attualmente collegato, immettere la vecchia password (A).
2. Immettere la nuova password (B) e confermarla.
3. Selezionare il pulsante Applica (C) per salvare la nuova password.

Riavvio

PC20471—UN—12MAR19

Riavvio

A—Pulsante Riavvia ora

NOTA: Non scollegare l'alimentazione mentre il modem si riavvia.

1. Selezionare il pulsante Riavvia ora (A) per riavviare il modem ed aggiornare le pagine del modem.
2. Il riavvio richiede qualche minuto. Attendere prima di controllare l'altra pagina del modem.

Ripristino di fabbrica e della configurazione della SIM

Factory Reset

SIM configuration reset

APY80295—UN—15DEC22

Ripristino di fabbrica e della configurazione della SIM

A—Pulsante Ripristina configurazione di fabbrica
B—Pulsante di pulizia configurazione SIM

NOTA: Non scollegare l'alimentazione durante il ripristino di fabbrica.

Il ripristino di fabbrica cancella tutte le impostazioni del modem esistenti.

1. Selezionare il pulsante Ripristina configurazione di fabbrica (A) per effettuare un ripristino di fabbrica.

NOTA: Il ripristino della configurazione della SIM cancella le informazioni attuali di impostazione della SIM stessa. La scheda SIM deve essere nuovamente configurata.

2. Selezionare il pulsante di pulizia della configurazione della SIM (B) per ripristinare la configurazione della SIM.

bvmsit,1671083009646-39-15DEC22

Termini di utilizzo

PC20474—UN—12MAR19

A—Scheda Condizioni d'uso
B—Contratto di licenza
C—Avvisi OSS di terzi

Dopo aver selezionato la scheda Condizioni d'uso (A), selezionare le schede Contratto di licenza (B) e Avvisi OSS di terzi (C).

CZ76372,00007C2-39-18MAR19

Sintomo osservabile

Interferenza elettromagnetica (EMI)

L'interferenza elettromagnetica può causare l'interruzione o il sovraccarico dei circuiti di comunicazione del sistema del computer e del monitor, comportando un funzionamento irregolare del display. In casi gravi, un arresto completo del sistema.

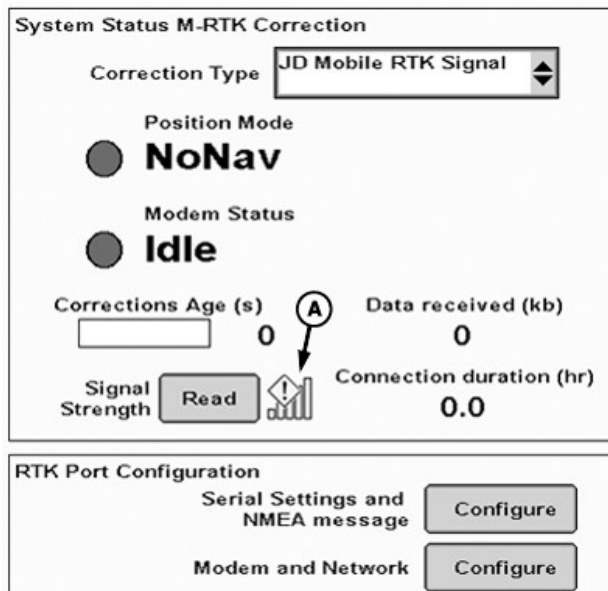
Le cause comuni di interferenza elettromagnetica comprendono:

- Funzionamento nei pressi di cavi dell'alta tensione e torri di trasmissione
- Alimentatore rumoroso
- Monitor eccessivamente vicino all'antenna radio
- Uso di vecchi cavi della radio
- Messa a terra del sistema insufficiente
- Alimentazione del monitor non direttamente collegata alla batteria
- Alimentazione della radio non direttamente collegata alla batteria
- Sistema di cavi del monitor eccessivamente vicino al cavo della radio
- Monitor non collegato al computer di bordo mediante cavi del sistema standard

Prima di sostituire il monitor, verificare le cause dell'interferenza elettromagnetica e adottare le azioni correttive adeguate alla risoluzione dei problemi.

OUCC002,0005559-39-03OCT17

Assenza di risposta del modem



PC20978—UN—17MAR15



ZX274352—UN—02MAY16

Assenza di risposta del modem

A—Barra dell'intensità del segnale

Se la barra di intensità del segnale visualizza un punto esclamativo, il tempo di attesa del modem è scaduto. Se l'attesa dura oltre 180 secondi, viene visualizzato il messaggio Assenza di risposta del modem.

Possibili cause

- Assenza di scheda SIM (modulo d'identità dell'abbonato) nel modem.
- Assenza di rete cellulare disponibile.
- Collegamento errato del modem o problema al cavo.
- Il modem è occupato (ad esempio in fase di trasmissione dei dati).

OUCC002,000555A-39-25OCT17

Scheda Funzionalità

Selezionare il menu a discesa per visualizzare l'elenco di selezione ISOBUS.

- **Prestazioni di sistema:** Un'analisi generale dello stato del ricevitore StarFire.
- **Diluizione di precisione della posizione (PDOP):** Una combinazione di errori verticale e orizzontale (tridimensionale).
 - Valore scarso: > 4
 - Valore marginale: 2—4
 - Valore normale: < 2
- **Satelliti impiegati:** Il numero di satelliti che il ricevitore impiega nella soluzione di posizione corrente. I satelliti non vengono utilizzati nella soluzione finché non si trovano a un angolo di elevazione superiore a 5° per WAAS/EGNOS, SF1 o SF-RTK. Allo stesso modo, essi vengono utilizzati solo finché non scendono a un angolo di elevazione inferiore a 5° per WAAS/EGNOS, SF1 o SF-RTK.
 - Valore scarso: < 8
 - Valore marginale: 8—20
 - Valore normale: > 20
- **Segnale GNSS (%):** Mostra le condizioni di salute del ricevitore sul segnale GNSS (%).
- **Mod. differenz.:** Visualizzazione del livello del segnale differenziale ricevuto negli ultimi 60 minuti. Il livello del segnale acquistato per il ricevitore determina il punto massimo sul grafico a barre.
- **Qualità segnale SF:** Intensità del segnale di rete StarFire (SF-RTK o SF1).
 - Valore scarso: < 5
 - Valore normale: ≥ 5
- **Precisione GPS:** un'indicazione relativa della prestazione GNSS differenziale complessiva.
 - Valore scarso: < 80
 - Valore marginale: 80—90
 - Valore normale: 100
- **AGC alto:** La regolazione automatica del guadagno (AGC) alta è un amplificatore controllato di tensione che amplifica o riduce il volume del segnale ricevuto per frequenze a banda alta.
 - Valore normale: 15-30 dB
- **AGC basso:** La regolazione automatica del guadagno (AGC) bassa è un amplificatore controllato di tensione che amplifica o riduce il volume del segnale ricevuto per frequenze a banda bassa.
 - Valore normale: 15-35 dB

Messaggi diagnostici del modem Mobile RTK 4G LTE

I messaggi diagnostici (DM) sono disponibili sulla pagina Web del modem per la cinematica in tempo reale mobile (Mobile Real Time Kinematics, RTK) 4G Evoluzione a lungo termine (Long Term Evolution, LTE), PFA12676 (versione software 306b19 o superiore) e PFA10857 (versione software 306b4.5 o superiore). I messaggi di diagnosi vengono visualizzati solo quando sono attivi, ma sono seguiti o registrati nel file di registro. Nel file di registro dal modem, il messaggio DM è disponibile e indicato.

Esempio: "dm; 19-03-2022-08:30:13;5 Errore scheda SIM (non inizializzata o non rilevata)"

Con StarFire 7000 e 7500, il modem Mobile RTK PFA12676 è in grado di visualizzare i messaggi diagnostici sulla pagina principale del modem Mobile RTK nell'interfaccia utente.

The screenshot shows the 'INFO PAGE' of the RTK 4G LTE modem. It contains several sections: 'Hardware' with fields for Part number, Serial number, Software version, and Ignition time; 'SIM-Card' with SIM-Card state; 'RTK Corrections' with RTK status and RTK correction time; 'Cellular' with Signal strength, Roaming, Cellular provider, and Cellular provider ID; and 'Active diagnostics' with a log of diagnostic messages. A red circle with the letter 'A' highlights a message in the 'Active diagnostics' section: '11-15-2021 11:19:11 DM 5 SIM card error (not initialized or not detected)'.

Hardware	
Part number:	Unknown
Serial number:	Unknown
Software version:	PFP21970 (000306 b17)
Ignition time	3732:00:16

SIM-Card	
SIM-Card state:	ERROR

RTK Corrections	
RTK status (Ntrip):	Standby
RTK correction time	3329:30:59

Cellular	
Signal strength (0-32):	unknown
Roaming:	Enabled
Cellular provider:	Vodafone.de
Cellular provider ID:	26202

Active diagnostics	
11-15-2021 11:19:11	DM 5 SIM card error (not initialized or not detected)

APY80347—UN—16FEB23

Interfaccia utente pagina Web

M-RTK Status: Third Party

Correction Type

Position Mode **NoNav**

Modem Status **Idle**

Corrections Age (s) Data received (kB) **4**

Signal Strength 4G  Connection duration (hr) **0.0**

RTK correction provider login failed. Check correction data settings. RTK correction provider: User ID or Password wrong.

A

A—Messaggio diagnostico

PC596455—UN—30OCT23

Interfaccia utente del display

Numero messaggio diagnostico	Interfaccia utente pagina Web del modem	Schermata principale StarFire 7000/7500 M-RTK
1	Nessun GGA ^a Posizione dal ricevitore GNSS, GGA vuoto o danneggiato	Nessuna posizione GPS. Controllare la disponibilità del satellite e la visuale libera del cielo.
2	Velocità di trasmissione errata (non 19200)	ND
3	Contrassegno "GGA necessario" mancante	ND
4	Cablaggio o interfaccia difettosi	ND
5	Errore scheda SIM (non inizializzata o non rilevata)	Errore scheda SIM non rilevata o errore PIN/PUK
6	Errore del Codice identificazione personale SIM (PIN) o della chiave di sblocco PIN della SIM (PUK)	Errore PIN/PUK scheda SIM
7	Mancata inizializzazione del modulo modem	Il modem non si avvia e deve essere sostituito.
8	Nessuna rete cellulare trovata	Segnale cellulare non disponibile
9	Nessuna impostazione o impostazioni scorrette del nome del punto di accesso	Controllare le impostazioni del gestore di rete cellulare, roaming o correzione RTK.
10	Modem in sequenza di chiamata all'avvio	Controllare le impostazioni del gestore di rete cellulare, roaming, correzioni RTK o dei dati di correzione. Login gestore di correzione RTK non riuscito.
11	Rete negata	
12	Contrassegno roaming e M2M non impostato; collegamento negato	
13	Nessun collegamento o indirizzo del protocollo internet WAN (WANIP)	
14	Nessun trasporto in rete di RTCM tramite le impostazioni del protocollo Internet (NTRIP)	
15	Impostazioni NTRIP errate	Login gestore di correzione RTK non riuscito. Controllare le impostazioni dei dati di correzione. Gestore di correzione RTK: ID utente o password errati.
16	MRTK non selezionato nel ricevitore GNSS (comandi sconosciuti)	
17	Errore di chiusura del server	
18	Troppi collegamenti simultanei al server NTRIP con lo stesso account	
19	Errore di autenticazione (errore HTTP 401)	Gestore di correzione RTK: ID utente o password errati. Il punto di montaggio non è corretto.
20	Nessun ID utente impostato	
21	Nessuna password impostata	
22	Punto di montaggio errato (errore HTTP 404)	Il punto di montaggio non è corretto.
23	Rintracciabilità ricevuta	
24	Al di fuori dei limiti della rete NTRIP.	Al di fuori dei limiti della rete NTRIP.

25	Connessione Internet limitata. Controllare il registro di sistema per ulteriori informazioni	Connessione Internet limitata. Controllare il registro di sistema per ulteriori informazioni
----	--	--

^aGGA = Dati di correzione del sistema di posizionamento globale, tempo, posizione e correzione dei dati relativi al ricevitore GPS

bvmsit,1671098057336-39-30JUL25

Scheda Letture

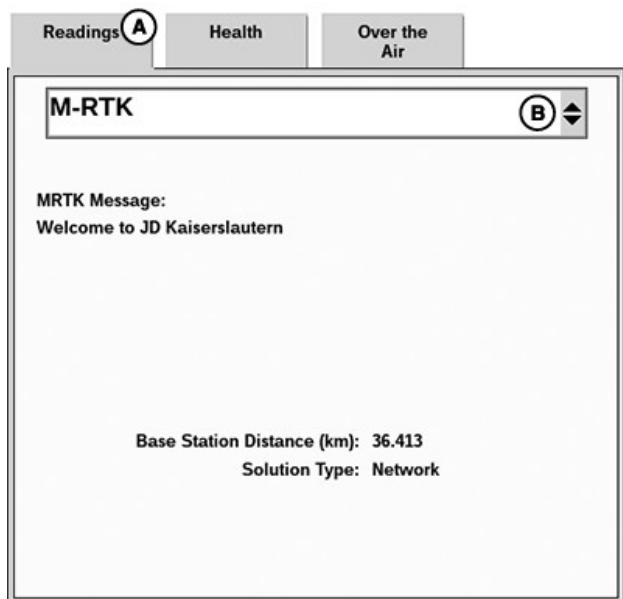
Per visualizzare Letture RTK, procedere come indicato di seguito.



Tasto Diagnostica

PC18516—UN—26FEB14

1. Selezionare il tasto Diagnostica.



PC28481—UN—15JUN21

A—Scheda Letture

B—Menu a discesa Letture

2. Selezionare la scheda Letture (A).

3. Selezionare le informazioni dal menu a discesa (B).

Hardware e software

- Codice software
- Numero versione software
- Codice pezzo hardware
- Numero di serie hardware

Tensioni sistema

- Tensione non commutata
- Tensione commutata

- Tensione CAN bassa (CAN BUS del veicolo)
- Tensione CAN bassa (CAN BUS del veicolo)

Stato ricevitore

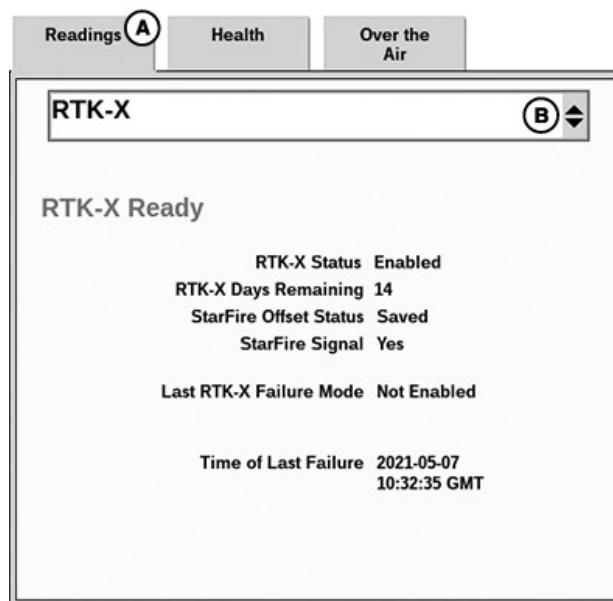
- Ore ricevitore
- Indirizzo ricevitore
- Stato dell'avviamento rapido
- Antenna esterna
- NMEA seriale
- Modello corrente oceanica
- Modello placca di confine

Le letture indicate di seguito compaiono esclusivamente quando il ricevitore presenta un'attivazione RTK (cinematico in tempo reale).

M-RTK

- Messaggio rete M-RTK
- Distanza dalla stazione base
- Tipo di soluzione

RTK-X



PC28482—UN—21MAY21

A—Scheda Letture

B—Menu a discesa Letture

- Stato RTK-X
- Giorni RTK-X residui
- Stato sfalsamento StarFire

- Segnale StarFire
- Modalità dell'ultimo errore RTK-X
- Orario dell'ultimo errore

bvmsit,1676452783109-39-15FEB23

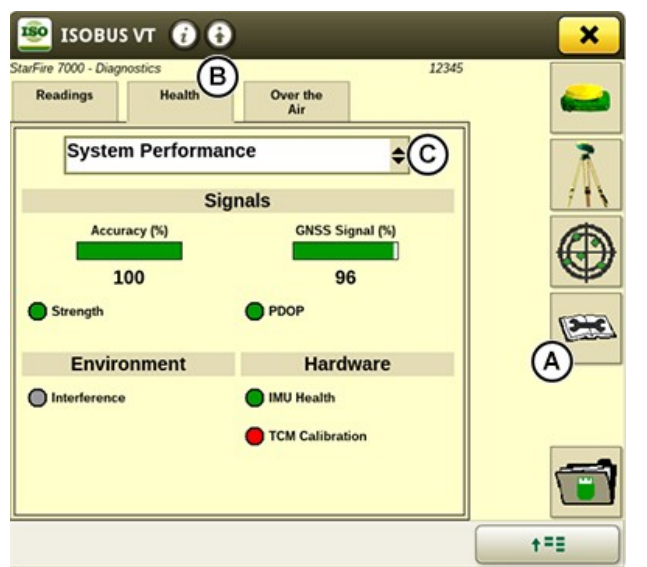
Prestazioni del sistema StarFire 7000

La selezione delle prestazioni del sistema offre uno sguardo generale alle funzionalità complessive del ricevitore e può offrire un punto di partenza per la diagnostica.

1. Selezionare il tasto StarFire 7000.

NOTA: Fare riferimento alla sezione Panoramica del sistema in questo manuale per ulteriori informazioni sulla navigazione nella pagina principale StarFire.

2. Selezionare il tasto Diagnostica (A).



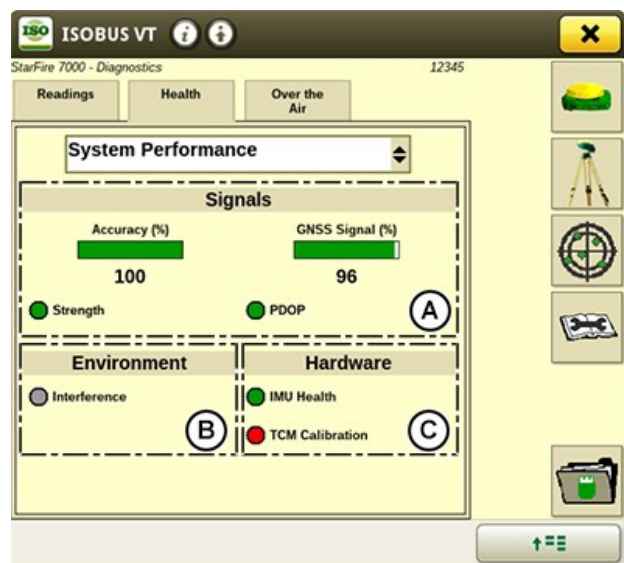
PC586685—UN—12JUL23

Pagina Prestazioni sistema StarFire 7000

- A—Tasto Diagnostica
B—Scheda Funzionalità
C—Menu a discesa Elenco selezione ISOBUS

3. Selezionare la scheda Funzionalità (B).
4. Se le prestazioni del sistema non sono elencate per impostazione predefinita, selezionare il menu a discesa dell'elenco di selezione ISOBUS (C) e selezionare Prestazioni sistema.

Funzionalità ricevitore



PC586686—UN—12JUL23

Stato StarFire 7000

- A—Segnali
B—Ambiente
C—Hardware

Le prestazioni del sistema sono organizzate in tre categorie:

1. **Segnali:** I segnali mostrano la condizione delle funzionalità del ricevitore relative alla precisione (%), il segnale GNSS (%), l'intensità e il PDOP.
2. **Ambiente:** L'ambiente mostra la condizione delle funzionalità del ricevitore relative a un'interferenza ambientale.
3. **Hardware:** L'Hardware mostra le condizioni delle funzionalità del ricevitore relative alle funzionalità IMU e alla calibrazione TCM.

In generale, le condizioni delle funzionalità del ricevitore vengono indicate utilizzando quattro colori diversi con ciascun colore che rappresenta le prestazioni attuali del sistema.

Colore indicatore:	Stato prestazioni di sistema
Verde	Sistema funzionante come previsto.
Giallo	Possibile impatto marginale sulle prestazioni del sistema.
Rosso	Probabile impatto grave su questa prestazione del sistema.
Grigio	Stato predefinito (in fase di determinazione del valore dell'indicatore).

Indicatori di stato StarFire 7000

Se gli indicatori sulla pagina Stato StarFire sono in giallo o rosso, attenersi alle relative indicazioni:

Indicatore	Indicazione
Intensità segnale	I satelliti StarFire non sono ottimali, la schermatura del cielo potrebbe essere la sorgente.
PDOP	La distribuzione geografica di satelliti è scarsa, la schermatura del cielo potrebbe essere la sorgente.
Interferenza	Il ricevitore potrebbe essere soggetto a fonti di interferenza, rivedere la scheda Spettro per i dettagli.
Stato IMU	Il ricevitore ha perso la compensazione del terreno. Scollegare e ricollegare l'alimentazione del ricevitore per tentare il ripristino.
Errore di calibrazione TCM (luce rossa)	Nessuna calibrazione TCM disponibile o problema di prestazioni di calibrazione TCM. Effettuare una calibrazione del TCM.
Errore di calibrazione TCM (luce gialla)	Calibrazione TCM marginale. Se si rilevano scarse prestazioni, eseguire una calibrazione TCM.
Inizializzazione calibrazione TCM (luce grigia)	Inizializzazione dell'indicatore di qualità.

Procedura di risoluzione dei problemi quando gli indicatori delle funzionalità mostrano il giallo o il rosso:

• **Categoria dei segnali (precisione [%], segnale GNSS [%], resistenza, PDOP)**

Sulla precisione della posizione influiscono vari fattori. Se entro 15 minuti non si raggiunge la massima precisione, considerare le possibilità elencate di seguito:

- Vista del cielo non libera: alberi, edifici o altre strutture possono impedire al ricevitore di acquisire i segnali dai satelliti disponibili.
- Rapporto segnale/rumore GNSS (SNR): L'interferenza radio generata da ricetrasmittitori o altre sorgenti causa un basso valore SNR (tasto di verifica satelliti – Grafico).
- Posizione dei satelliti nel cielo: una configurazione geometrica scadente dei satelliti può ridurre la precisione (tasto di verifica satelliti – SkyPlot).
- Numero di satelliti in soluzione: Il numero totale di satelliti utilizzati dal ricevitore per calcolare una posizione (tasto di verifica satelliti – SkyPlot).

• **Categoria ambiente (interferenza)**

Identificare la fonte dell'interferenza e rimuoverla.

• **Categoria hardware (funzionalità IMU)**

Riavviare. Se un problema persiste, fare riferimento al manuale tecnico del ricevitore StarFire 7000.

Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi — Procedura di prova generale

NOTA: John Deere non è responsabile della qualità del segnale dei dati di correzione RTK (cinematico in tempo reale) di terzi o della copertura cellulare del gestore.

- Verificare la ricezione cellulare.
- Verificare la qualità del segnale di correzione RTK.
- Verificare che la scheda SIM (modulo di identificazione dell'abbonato):
 - Sia configurata correttamente.
 - Disponga di un contratto valido.
 - Sia inserita nel modem nella direzione corretta.
 - Mostri un numero di identificazione personale (PIN) non attivo o inserito correttamente.
 - Consenta l'accesso alla stessa.
- Verificare la disponibilità di segnale GPS (Sistema di Posizionamento Globale) e satellite. Ombra e multipath possono causare problemi.
(Fare riferimento al manuale dell'operatore del ricevitore StarFire)
- Verificare l'eventuale presenza di danni all'hardware e lo stato dei collegamenti. Controllo:
 - Modem
 - Antenne
 - Cablaggi

Per risolvere il problema, provare a procedere come indicato di seguito:

- Solo con StarFire 3000, disattivare la funzione Passaggio a SF2 per funzionare con la massima precisione.
- Usare la scheda SIM principale fornita dal gestore della rete cellulare.
- La copertura cellulare può variare a seconda delle condizioni meteorologiche e dell'impostazione della rete cellulare del gestore (capacità).

Se il problema persiste, reperire le informazioni indicate di seguito prima di contattare il concessionario John Deere o un altro fornitore di assistenza.

- Numero di serie, codice data e versione software del ricevitore
- Numero di serie, codice data e versione software del display
- Data
- Ora del giorno
- Coordinate del luogo ove si è verificato il problema
- Nome del gestore dei dati RTK
- Descrizione del problema e codice diagnostico di guasto qualsiasi (ad esempio, bassa tensione)

- Il registro di sistema è disponibile alla pagina Web del modem (selezionare Diagnostica e quindi Registro di sistema)



PC596454—UN—30OCT23

- A—Tipo di soluzione
- B—Distanza dalla stazione base
- C—Letture
- D—Menu a discesa Letture

NOTA: Una distanza dalla stazione base (B) di oltre 20 km può causare problemi di precisione se la soluzione (A) è di tipo Sito singolo.

- Distanza della stazione Base (selezionare Diagnostica, Letture [C] e quindi M-RTK dal menu a discesa [D])
- Schermate da:



RTK Mobile

PC596456—UN—30OCT23

- Schermata StarFire Mobile RTK (andare alla pagina principale StarFire e selezionare Mobile RTK)



Diagnostica

PC596457—UN—30OCT23

- Diagnostica StarFire – M-RTK (andare alla pagina principale StarFire, selezionare Diagnostica, Letture e quindi M-RTK dal menu a discesa)



Satelliti

PC596458—UN—30OCT23

- StarFire – Satelliti (andare alla pagina principale StarFire e selezionare Satelliti)

bvvmsit,1676452817426-39-09SEP25

Risoluzione dei problemi del modem Mobile RTK 4G LTE John Deere



ZX274353

ZX274353—UN—02MAY16

A—Finestra del LED

La parte anteriore del modem Mobile RTK è dotata di una finestra per LED (A) per indicare lo stato di uscita. Questo LED indica lo stato di rete cellulare e dati di correzione.

Accendere il modem mobile RTK e attendere 30 secondi perché si avvii completamente prima di tentare la risoluzione dei problemi o le procedure di diagnosi. Per la diagnosi del modem Mobile RTK, usare lo stato del LED e la pagina di visualizzazione Correzione M-RTK dello stato del sistema (vedere la pagina Mobile RTK).

Modem Mobile RTK—Descrizione dello stato del LED	
LED	Stato
Off	Se sono trascorsi meno di 30 secondi, il modem è in fase di avvio o riavvio. Se sono trascorsi più di 30 secondi, il modem non riceve alimentazione o sta effettuando degli aggiornamenti.
Lampeggia velocemente in colori multipli	Il modem sta eseguendo gli aggiornamenti. Non scollegare l'alimentazione.
Blu fisso	Processo avviato per mobile RTK.
Blu lampeggiante	Driver per il Mobile RTK caricati.
Giallo lampeggiante	Software avviato.
Verde lampeggiante	Ricerca o connessione a Internet.
Verde/rosso lampeggiante	Non è stata trovata nessuna scheda SIM (modulo di identità dell'abbonato) o si è verificato un errore con la scheda SIM. Richiesta numero di identificazione personale (PIN) o codice di sblocco personale (PUK), oppure errore PIN o PUK. Mancata connessione ad Internet. Impostazione del nome punto di accesso (APN) mancante o errata.
Rosso lampeggiante	Gestore modem si arresta e si riavvia. Controllare il file di registro.
Verde fisso	Collegato alla rete WAN (Wide Area Network) (modalità operativa).

Risoluzione dei problemi di Mobile RTK

NOTA: Se il modem è ancora accessibile, ripristinare la configurazione di fabbrica, ripristinare la configurazione della SIM o aggiornare il software del modem Mobile RTK.

Sintomo	Problema	Soluzione
Il LED non si illumina.	Un collegamento è difettoso.	Controllare l'alimentazione e tutti i punti di collegamento.
	Hardware difettoso.	Sostituire il modem.
Il LED è blu o bianco.	Il modem è bloccato in modalità di avvio da più di 5 minuti.	Sostituire il modem.
Non è presente nessun collegamento o il collegamento alla rete cellulare è errato.		Verificare lo stato del LED sul modem o il cablaggio.

Sintomo	Problema	Soluzione
		Selezionare il pulsante Leggi intensità segnale sulla pagina StarFire Mobile RTK.
	Immissione di impostazioni APN errate.	Controllare le impostazioni per l'accesso alla rete cellulare.
	Immissione password errata.	Controllare la password. Il modem non consente caratteri quali “,” o “:”.
	SIM card disattivata.	Controllare la password. Il modem non consente caratteri quali “,” o “:”.
	Codice PIN impostato.	Il codice PIN può essere impostato con lo Strumento di configurazione Mobile RTK, la pagina Web 4G LTE o il display John Deere. <i>NOTA: Se il modem è ancora accessibile, tentare di ripristinare la configurazione di fabbrica, ripristinare la configurazione SIM o aggiornare il software mobile RTK.</i>
	Impostazione errata del codice PIN.	Il modem blocca la scheda SIM dopo tre tentativi di collegamento con esito negativo. Per sbloccare la scheda SIM occorre il codice PUK. Il codice PUK può essere immesso usando lo Strumento di configurazione Mobile RTK o un telefono cellulare. Non è possibile immettere il PUK sul Display GreenStar. Il PIN può essere attivato mediante telefono cellulare (opzione consigliata). Se non si conosce il codice PUK, contattare il gestore della scheda SIM.
	Una copertura cellulare scarsa o un'interruzione del servizio APN causa la perdita di bit.	Provare un'altra posizione con copertura nota o in un'altra ora del giorno. Selezionare il pulsante Leggi intensità segnale sulla pagina StarFire Mobile RTK.
	La configurazione della scheda SIM è errata.	Riconfigurare la SIM o eseguire un Reset della configurazione della SIM dalla pagina Web del modem (selezionare Amministrazione e quindi il menu Ripristino fabbrica).
	Il contratto della scheda SIM è scaduto.	Rinnovare il contratto.

Sintomo	Problema	Soluzione
Non vi sono dati di correzione in arrivo (assenza di precisione RTK).		Controllare lo stato del LED sul modem.
	Sono state impresse impostazioni dati di correzione (NTRIP) errati.	Controllare le impostazioni per l'accesso alla rete cellulare.
	È stata immessa una password errata.	Controllare la password. Il modem non consente caratteri quali “,” o “:”.
	Il flusso dei dati di correzione non è compatibile.	Controllare la compatibilità del flusso dei dati di correzione e dei ricevitori StarFire. Il ricevitore StarFire supporta i flussi della RCTM (Radio Technical Commission for Maritime Services) 2.3, 3.0, 3.1 e CMR (record di misurazione compatto).
	Il messaggio NMEA (Associazione nazionale statunitense per l'elettronica nautica) o la velocità di trasmissione sono stati impostati in modo errato.	Verificare che la casella di controllo GGA del messaggio NMEA nella schermata Configurazione di Mobile RTK sia attiva e la velocità di trasmissione sia pari a 19200.
	La copertura del gestore dei dati di correzione è scarsa.	Verificare con il gestore dei dati di correzione RTK la disponibilità del servizio. Provare da un'altra ubicazione.
	Il contratto è scaduto.	Rinnovare il contratto.
La precisione RTK è scarsa (deviazione superiore a 2,5 cm [1 in]).	Il contratto non è ancora effettivo o non è stato attivato.	Attivare o rendere effettivo il contratto.
	Non c'è nessuna connessione al server perché tutte le licenze sono in uso.	Assicurarsi che una licenza sia in esecuzione su un solo modem.
	L'effetto del valore di base RTK dipende dalla distanza tra stazione base singola e ricevitore della macchina.	Per flussi della stazione base singola: all'aumentare della distanza tra l'area del flusso della stazione base singola ed il ricevitore della macchina, la precisione del segnale di correzione diminuisce. John Deere consiglia di non superare un raggio di 20 km da una stazione base singola.
	Ci sono problemi con il gestore dei dati di correzione (ad esempio, arresto del servizio, manutenzione o modifiche).	Verificare con il gestore dei dati di correzione l'eventuale presenza di problemi relativi al flusso dei dati di correzione.

Sintomo	Problema	Soluzione
Il modem non è configurabile con un ricevitore StarFire. Il pulsante Configurazione modem e rete non è disponibile.	Nel ricevitore StarFire è stata installata una versione precedente del software, nessuna attivazione MRTK o nessuna connessione al modem.	Aggiornare il ricevitore StarFire alla versione software più recente. Attivare M-RTK. Controllare i PIN, il connettore e il cablaggio RS232 di ricevitore e modem.
Mancata risposta del modem (non accessibile tramite il display).	La velocità di trasmissione è stata modificata e non corrisponde a 19200. La velocità di trasmissione effettiva viene mostrata nel file di registro del modem. Ad esempio: 19200,internet.t-d1.de,td1,*****,de.jdmrtk.com:9101,jd+pcs161a123456:*****,MOUNT:jdmrtk3,SKIP-TABLE,NEED-GGA.	Verificare che la scheda SIM sia inserita correttamente nel modem. Collegare alla pagina Web del modem utilizzando il cavo Ethernet. Effettuare un ripristino di fabbrica e della scheda SIM. Selezionare Amministrazione, Reset di fabbrica, Reset a configurazione e amministrazione di fabbrica, Reset di fabbrica e quindi Cancella configurazione SIM.
Lo Strumento di configurazione Mobile RTK non può accedere al modem quando il modem è collegato al personal computer.	È stata selezionata la porta COM errata. Un collegamento è difettoso o assente. La scheda SIM non è inserita correttamente.	Selezionare la porta COM corretta. Controllare i punti di collegamento tra cavo di configurazione del modem, adattatore seriale/USB, alimentazione e computer. Verificare che la scheda SIM sia inserita correttamente.

bvmsit,1676454518486-39-16FEB23

Risoluzione dei problemi — Diagnosi a bordo del modem Mobile RTK John Deere

Segnale LED diagnostico del modem Mobile RTK e stato del Display GreenStar™:

Sintomo	Problema	Soluzione
spento (assenza di alimentazione)	LED del modem non acceso.	Controllare i punti di collegamento e i contatti di connettore e modem. Controllare l'alimentatore e provare un cablaggio diverso. Collegare il modem al computer tramite il cavo Ethernet, testare la connettività ed effettuare l'accesso (https://jdmrtk.modem). Provare un altro modem.

Sintomo	Problema	Soluzione
Lampeggiante verde/rosso (rete cellulare assente)	Impostazioni errata o assente del PIN.	Uso del Display GreenStar™: 1. Se Inserisci codice PIN è attivo in Impostazioni gateway, selezionare e immettere il PIN. 2. Controllare Leggi intensità segnale nella pagina principale StarFire Mobile RTK. Uso dello Strumento di configurazione e di diagnosi Se necessario, inserire il PIN. I codici PIN e PUK possono essere impostati dall'interfaccia web del modem (https://jdmrkt.modem.) Controllare il livello segnale nel riquadro Connessione.
	Intensità del segnale assente.	Controllare il quadro cellulare sulla pagina informativa dall'interfaccia web del modem (https://jdmrkt.modem). Controllare e sostituire le antenne cellulari ubicate sul modem. Se necessario, sostituire o invertire le antenne LTE (quella destra per prima, rivolta verso l'etichetta anteriore). Uso del Display GreenStar™: 1. Selezionare Recupera impostazioni modem nella schermata Configurazione di modem/rete. Verificare Impostazioni gateway: APN, ID utente e password. 2. Usare la scheda SIM del modem SIM presente nello smartphone e verificare se è presente l'accesso ad internet. Uso dello Strumento di configurazione e di diagnosi 1. Selezionare Leggi impostazioni da Dispositivo. Verificare Impostazioni GPRS: gateway, ID utente e password. 2. Usare la scheda SIM del modem SIM presente nello smartphone e verificare se è presente l'accesso ad internet.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Intensità del segnale assente. (Impostazioni verificate.)	Contatto del gestore del servizio di telefonia cellulare. Verificare che: 1. il contratto della scheda SIM sia attivo; 2. il gestore supporti GPRS e VPN; 3. la scheda SIM sia predisposta per gli SMS; 4. la scheda SIM funzioni. 5. l'impostazione del roaming. Se necessario, modificare l'impostazione. Provare un'altra scheda SIM. Provare un altro modem.
Stato del modem: Regime minimo	Dati RTK assenti, intensità segnale assente.	Controllare un'altra posizione con buona copertura nota. Uso del Display GreenStar™: 1. Verificare Impostazioni seriali e messaggio NMEA (velocità di trasmissione pari a 19200, messaggi GGA abilitati). 2. Selezionare Recupera impostazioni modem nella schermata Configurazione di modem/rete. Verificare Impostazioni gateway: APN, ID utente e password. Uso dello Strumento di configurazione e di diagnosi 1. Verificare Impostazioni GPRS: gateway, ID utente e password. 2. Verificare Impostazioni dati di correzione: IP/URL, porta, punto di montaggio, ID utente, password. 3. Controllare il livello segnale nella scatola di giunzione. 4. Effettuare una Prova collegamento e verificare che lo stato sia corretto. Impostazioni verificate, assenza di dati RTK. Controllare le letture M-RTK sulla pagina Diagnostica StarFire. Per ottenere le prestazioni migliori e la massima precisione, John Deere consiglia di non superare un raggio di 20 km da una stazione base singola.

Sintomo	Problema	Soluzione
		Per il segnale Mobile RTK John Deere, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di servizi. Per tutti gli altri segnali RTK, contattare il gestore RTK. Verificare che: 1. il contratto sia attivo; 2. il piano dati sia disponibile; 3. i dati di accesso siano corretti; 4. il gestore non effettui la manutenzione; 5. non vi siano problemi di rete noti. Provare un altro modem.
	Lo stato indica che il modem è collegato, ma la modalità posizione è Passaggio a SF2 o RTK-X.	Uso del Display GreenStar™: 1. Sulla pagina StarFire – Satelliti, verificare un minimo di cinque satelliti nella soluzione. 2. Su StarFire – Diagnostica – Pagina Letture M-RTK, verificare che la distanza della stazione Base sia inferiore a 25 km (15,5 mi). Per ottenere le prestazioni migliori e la massima precisione, John Deere consiglia di non superare un raggio di 20 km da una stazione base singola.

bvmsit, 1676454928874-39-09SEP25

Specifiche

Etichetta di identificazione

Le lettere e i numeri riportati su questa targhetta identificano un componente o un gruppo. Tutti i caratteri riportati sono necessari per l'ordinazione dei ricambi o per l'identificazione di un sistema o di un componente richiesto dai programmi di assistenza prodotto John Deere. Inoltre, sono indispensabili a fini di legge per reperire il sistema Mobile RTK John Deere in caso di furto.

Per questi motivi, annotare accuratamente questi caratteri.

OUC002,0005569-39-12OCT17

Serial Number / Серійний номер:

PCGTEGR631234



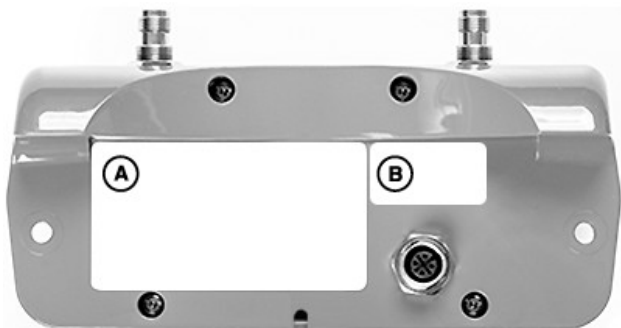
IMEI: 123456789123456

DATE CODE / КОД ДАТИ: 1234

PC631749—UN—17JAN25

Etichetta 2

Modem Mobile RTK John Deere



APY80298—UN—19DEC22

Numero di serie del modem Mobile RTK

A—Etichetta 1

B—Etichetta 2

JOHN DEERE MRTK-LTE

PART NUMBER / HOMEP ЧАСТИНИ: PFA13410



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada ICES-003(B)/NMB-003(B)

Contains FCC ID: QIPPLS63-W

Contains IC ID: 7830A-PLS63W

MADE IN GERMANY / Зроблено в Німеччині

Deere & Company, Moline, IL, USA / Моїні, штат Іллінойс, США

PC631748—UN—17JAN25

Etichetta 1

L'etichetta è posta sul lato posteriore del modem Mobile RTK 4G LTE.

bvmsit,1737108457406-39-17JAN25

Specifiche del modem Mobile RTK John Deere

Frequenza di esercizio:

- FDD-LTE a dodici bande: 700, 800, 850, 900, 1700/2100 (AWS), 1800, 1900, 2100, 2600 MHz, (bande 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 12, 18, 19, 20, 28)
- UMTS (WCDMA/FDD): 800, 850, 900, 1700/2100 (AWS), 1800, 1900, e 2100 MHz (bande 1, 2, 4, 5, 8, 9, 19)
- GSM: 850, 900, 1800, e 1900 MHz

Potenza massima trasmessa:

- LTE: 23 dBm/0,2 W
- WCDMA: 24 dBm/0,25 W
- GSM: 33 dBm/2 W a 900 MHz
- GSM: 30 dBm/1 W a 1800 MHz

Antenna:

- antenne esterne, tipo PCTEL-PCTP/4GLTE per LTE, WCDMA e GSM

bvmsit,1676455112155-39-15FEB23

Indice alfabetico

A	
Assenza di risposta del modem	80A-1
Attivazioni	30-2

C	
Collegamento al computer	
Ethernet	60B-1
Configurazione	
Modem Mobile RTK	
Ethernet	60B-3, 60B-7
Correzione Mobile RTK	60A-1

D	
Diagnosi	
Letture RTK	80B-3
Modem Mobile RTK	
Ethernet	60B-5
Display elettronico, uso corretto	05-3
Display Generazione 4	
StarFire	30-2
Display GreenStar 2	30-2
Display GreenStar 3	30-2

E	
Ethernet	
Collegamento al computer	60B-1
Configurazione del modem Mobile RTK	60B-3, 60B-7
Diagnosi del modem Mobile RTK	60B-5
Etichetta di identificazione	90-1

I	
Interferenza elettromagnetica (EMI)	80A-1

L	
Letture RTK	80B-3
Lista di controllo dei dati di impostazione per modem 4	
G LTE	30-5

M	
Mobile RTK	
Configurazione di modem/rete	60A-1
Stato del sistema	60A-1
Mobile RTK Extend	30-1
Modem Mobile RTK	
Configurazione	
Ethernet	60B-3, 60B-7
Diagnosi	
Ethernet	60B-5
Numeri di serie	90-1
Risoluzione dei problemi	80C-3

N	
Numeri di serie	
Etichetta di identificazione	90-1

Modem Mobile RTK	90-1
------------------------	------

P	
Parole di segnalazione, comprensione	05-1
Premessa	2
Prestazioni del sistema StarFire 7000	
STARFIRE 7000	80B-4

R	
Requisiti	
Gestore dei dati di correzione RTK	30-4
Gestore della rete cellulare	30-4
Requisiti del modem Mobile RTK John Deere ...	30-1
Risoluzione dei problemi	
Assenza di risposta del modem	80A-1
Diagnosi a bordo di Mobile RTK John Deere	80C-6
Interferenza elettromagnetica (EMI)	80A-1
Letture diagnostiche	80B-3
Messaggi diagnostici del modem Mobile RTK 4G	
LTE	80B-1
Modem Mobile RTK	80C-3
Procedura di prova generale	80C-1

S	
Salute	
STARFIRE 7000	80B-1
Sicurezza	
Manutenzione, misure di sicurezza	05-2
Sicurezza, predellino e corrimano	
Uso corretto del predellino e dei corrimano	05-2
Specifiche	90-1
StarFire	
Display Generazione 4	30-2
Display GreenStar 2	30-2
Display GreenStar 3	30-2
STARFIRE 7000	
Prestazioni del sistema StarFire 7000	80B-4
STARFIRE 7000	
Salute	80B-1
Stato del sistema	60A-1

T	
Tasto Mobile RTK	30-3
Teoria di funzionamento	30-1

